

(5)
ANNELLA

Commedia buffa in tre atti

DA RAPPRESENTARSI

AL TEATRO NUOVO

nella està del 1854

• POESIA DI

LEONE EMMANUELE BARDARE

MUSICA DEL MAESTRO

VINCENZO FIORAVANTI



N A P O L I

DALLA TIPOGRAFIA DE' GEMELLI

Vico lungo Montecalvario numero 7.

1854

89631



Maestro Direttore della musica signor *Giovanni Moretti*

Maestro al cembalo Direttore de' Cori signor *Giovanni Petillo*.

Primo violino Direttore dell' Orchestra signor *Michele di Natale*.

Concertino signor *Giuseppe Merola*.

Rammentatore signor *Pietro Sassone*.

Scenografo signor *Pietro Venier*.

Appaltatore e Direttore del macchinismo signor *Fortunato Quèriau*.

Appaltatore del vestiario signor *Nicola Cimmino*.

Attrezzista signor *Pasquale Stella*.

Appaltatore dell' illuminazione signor *Michele Marra*.

PERSONAGGI

PORZIA , tavernara , madre di — *Signora Gualdi*
ANNELLA — *Signora Scheggi Fanny.*

AMBRUOSO , caffettiere , padre di — *Sig. Salvati.*

RITA — *Signora Cedronè.*

CUOSEMO , castagnaro padre di — *Signor Grandillo.*

MENIELLO — *Signor Cristiani.*

BARTOLINO — *Signor Fioravanti Luigi.*

MASTO CIANNI , robe vecchie — *Signor Fioravanti Valentino.*

NOTAR MARCONE — *Signor Savoia.*

STOPPINO , aiutante robe vecchie — *Signor Fioravanti Francesco.*

Coro di popolani , popolane , artigiani.

La scena si finge in Napoli, a Porta Capuana.

ATTO PRIMO

Il teatro rappresenta la Porta Capuana, praticabile — Al terzo piano del palcoscenico, a sinistra dello attore, bottega di Cuosemo, il castagnaro; a destra curia di Notar Marcone, con finestra praticabile — A sinistra come sopra la bottega da Caffè di Ambruso con balcone praticabile — Alla stessa sinistra deprimopiano, cantina di Porzia, anch'essa con balcone praticabile — A destra gran palazzina, con l'insegna—*Locanda del Granchio*.

SCENA PRIMA.

È l'alba. La piazza è ingombra di molta gente, là radunata per muovere sul far del giorno alla festa di un paesello de' contorni — Parte è innanzi al Caffè, seduta a' tavolini fuori di esso, parte innanzi alla taverna, su banchi — Chi beve, chi fuma ec. La bottega di Cuosemo e la curia di Notar Marcone veggonsi ancora chiuse.

Coro 1. Caffettìè ? . . .

Ambr. Che c'è ?

Coro 1. Nge manna
Rummo e sicare !

Amb. So lleste... (*un garzone esce*)

Coro 2. Canteniè ?...

Porzia Che se commanna ?...

Coro 2. N' auta palla e leva cheste..

Porzia Sciacquariè, lu britto cagna. (*il garz. esegue*)

Tutti Bravo bravo allegramente !..

Chesta è notte de cuccagna

Nge spassammo veramente ;

Nu bicchiere d'acquavita

N' auto ttanto te fa fa ;

Co lu zuco della vita

Lu franzese può parlà ! (*tutti agitando i
bicchieri allegramente alzansi*)

Lo munno accossì bà
 E ciuccio addavero chi comme a lu cane
 Se sbatte s' affrigge li guaje a pensà !
 Viato chi scorda che ngè lu dimane ,
 Viato chi n' capo pensiero non ha !

SCENA II.

Detti , Notaro.

(Al chiasso il Notaio mostrasi alla finestra della sua curia , con in testa un berretto di cotone)

Not. Eh Amici , ditemi ? Quando partite ?

Coro. Nge tiempo. . .

Not. Cattera !.. davvero dite ?..

Ma via lasciatemi dormir mezz' ora ,
 O vado a scendere... E *(tra il Coro alcuni
 fischiano il Notaio)* questo ancora ?

Coro. Notà pazzeano !..

Not. Notaro un cavolo !..

Turba !.. no mandria di scostumati
 Son nella curia o malcreati !..
 Signor Notaro , dirmi dovete...
 O non sapete di civiltà !

Tutti. Lu sì notaro lu benne caro
 Ma co na veppeta la pace fa.

Not. Su allontanatevi. .

Coro. Va va scennite

Cca ngè la lacrema... Lu rummo è ccà !

Not. Ma che mai dite ?

Tutti. Scinne Notà !

Coro. De taralline , — de freselline

Te promettimmo de te sbufà !
 Cu lu Marano — Cu lu Gragnano
 Nuje te volimmo fa mperuccà.

Not. Questi mi tentano !..

Amb. { Va mena mo !

Por. }

Not. Pregato a scendere, discenderò. *(scende e si mischia nella folla de' bevitori che fanno baccano)*

SCENA III.

Detti — In questa viene in iscena una turba di ragazzi, insieme a Meniello — Rita al canto di quelli viene in iscena.

Rag. Largo, largo, fati loco,
Professure simme ccà.

Tutti Guè guagliune a poco a poco

Rag. Fate loco, jammo, và.

Por. } (Nge scommetto de Meniello

Rita } Na pensata è chesta ccà!)

Ann. }
Rag. De nu giovane lu core
Da na spingola è pugnuto,
Pe na nenna che è nu sciore
Fatto s'è nu nzallanuto.
È nu scemo pe la via...
Che cammina manco sà...
E la brutta gelosia,
Asci pazzo lo farà!

Rita Maramè la gelosia
Asci pazzo lu farrà.

Por. (È pe me sta gelosia,
Vi sta faccia che te fà.)

Rag. Notte e juorno nzallanuto
Pare proprio affatturato!
Chella po che l'ha feruto
Dà tormento a lo scasato...
Si lu vede, pe dispetto
Na speranza non la dà...
E a lu giovane lu pietto
Na vrialà sta a spercià!

SCENA IV.

Detti, Cuosemo, indi Ambruoso.

Cuos. (*apre la bottega ed accorgendosi di Meniello—entra per prendere un coltello*)

Ah! che beco!.. ccà tu staje!

Mo parlammo l..

Tutti

Ah si perduto

Va vattenne !.. mo che faje ?..

Chillo... haie visto... nfuria è ghiuto..:

Men. No. . . .

Tutti

Vattenne a stu mumento

O n'agrisso vene ccà.

Men.

Sciorta cana a ciento a ciento

Ncuollo a me li buò menà.

Rita.

Poveriello.

Tutti

Cuò.

Cuos.

Non sento

Voglio acciderlo !.. (*uscendo con un coltello
tra mani*)

Tutti

Me !..

Men.

Tà !..

Cuos.

Che tata e tata ammafera

Nu starme a replicà ! —

Aggio a vedè mo figliemo

Lo figlio mio Meniello

Ncanato a fa lu spruceto

E lu nnamuratiello ?..

Ah no ! no chiù lassateme...

Me sento strafocà !

De paccare de cauce

Me voglio sazià !

Tutti

Va Cuò non fa chiu lotano

La festa non guastà ! (*Ambruoso in questo
esce anch' esso*)

Amb.

Via Cuosemo... Feniscila...

Va , fallo restà ccà ! —

Cuos.

Marmotta priesto , spicciate

N' casa e mo proprio !..

Men.

Tà.

Rita }

Notà va tu va pregalo.

Pon. }

Meniello fa restà.

Not.

Sta grazia a sti ddoje grazie

Chi mai negar potrà !..

Cuos.

E quanno ?

Not.

Ebben ritornasi
Da capo ? mena Cosimo
Te ne prego io...

Cuos.

Tu !..

Cancaro !..

Not. Si io.

Cuos.

Tu.

Not.

Io perchè ?

Cuos.

Io non sapea che figliemo
Fosse cliente a te !
Quant'abbuscaste celebre
Sfelenza miserabile ?..
Straccione mbriacone ?..
Che sempe attuorno a figliemo
Nun fai che lu scroccà ?

Tutti

Chisto n'è ommo e furia !..

Cuos.

Lu voglio stravesà.. (*avventandosi al Notaio*)

Tutti

Meno , va , Cuosemo lassalo sta !..

Cuos.

Nun sento chiacchiere nun saccio niente
So padre e voglio mostrà li diente !..
E si cu figliemo maje chiù lo trovo
Tutta la curia l'aggio a scassà !..
Simbè l'avesse pagà pe nuovo ,
M'aggio de schiaffe da sazià !.. (*avventan-
dosi al Notaio*).

Tutti

Levammo chiacchiere, levamme lotane ;
Va mena Cuosemo , mena Notà !..

Not.

A me tai chiacchiere a un professore ?
Farò pentirtene... a tuo rossore !..
Da me ricevere non può tuo figlio
Che un buon esempio, un buon consiglio !..
Avaro succido brutta figura !..
Tu non fai mettermi certo paura !..
Fa pure avanzati... però t'avviso
Per tutto il codice che ti stravisò
Frena quell'impeto !.. chè col tuo fiato
Il mio può offendersi tabellionato !..
Se vado in furia posso ancor io

Vedermi a pugni il fatto mio;
 E disponibile poichè mi trovo
 Vedrai la curia che far saprà.
 Non vo far passo — Nasca un fracasso !..
 Ma vi prometto che nuovo nuovo
 Questo gradasso fatto sarà !.. (*si arventa a Cuosemo*)

Rag. » (Pe fa stu lotano fenire , e subito
 » Na gran pensata volimmo fà !) (*si allontana alquanto*)

Tutti Mena sti chiacchiere và và levate
 Perchè facite cheste chiazzate
 Nun farte a ttenere Notà fa priesto !..
 Tu saje chi è Cuosemo , votta mo lesto !..
 O chesta vernia non fernarrà !

Rag. (*accorrendo*) « Fuite fuite !..

Tutti (*frettolosi*) » Guaglionne che n' cè ?..

Amb. » Guaglioni che c' è ?..

Rag. » Fa priesto annascunnete

Tutti » Dicite perchè ?

Rag. » Tu si arroinato fa priesto sta sfera
 » Non perdere tiempo va jettela n' terra
 » Mo vene la guardia , co chisto cortiello
 » Te trova , t' afferra , te mette ncanciello
 » Ha ntiso st' allucche mo vene da ccà
 » Va Cuosemo fuje te pensa a sarvà.
 (*Tutti fuggono nelle loro botteghe*)

Rag. » Ah ah vi che guappo.. vi comme è fojuto..
 » Po ascì si notaro !..

Not. » Ma alcuno è venuto ?

Rag. » Guernò na papocchia avimmo mmentata !..

Not. » Oh bravi guaglioni che bella pensata !

Rag. » Siè Porzia , siè Porzia, Sie Rita, Meniello !
 » Ascite ccà fora.

Not. » Il colpo fu bello !..

Rag. » Lu viecchio ha nzerrato spassammece va !..
 » Pe nuje po pensate volimmo magnà.

Por. » Piccirille allegramente
 » Ve farraggio fa marena...

- Men.* » (Si notà me tiene a mente
 » Pe me parla a chella nenna...)
- Amb.* » (Si notà parlate e subeto !..
 » Me ntennite bello bello !)
- Por.* » (Eh ! notaro fammi grazia
 » De parlà pe me a Meniello !..)
- Rita* » (T'aggio a tenere pregato
 » Pe me trova nu momento !..)
 » (*Tutti gli mettono tra mani una moneta*)
- Not.* » Meno male ho già lucrato
 » Molto più che a un testamento
 » Ho capito ! la mia testa
 » È un vulcan già lo sapete...
 » La mia lingua è sciolta e presta
 » Voi contenta resterete !... (*a Porzia*)
 » Alla nenna in pochi detti
 » Spiegherò la fiamma ond' ardi !.. (*a Men.*)
 » La risposta che tu aspetti
 » Caro Ambrosio avrai più tardi !.. (*ad Amb.*)
 » Per te il tempo saprò scegliere
 » Gli altri tutti terrò a bada !.. (*a Rita*)
 » Ma trattar mi vieta il codice
 » Queste cose per la strada !..
 » Son valente professore
 » Spiegar so talenti rari
 » Disponibile a tutt' ore
 » Pur che vengano danari !..
 » Vi fidate non temete
 » Io contenti vi farò
 » (Siete gonzi se il credete
 » Per me solo io parlerò !..)
- Tutti* » Nu talento tene raro
 » Isso sponta zo che bò !..
 » Viva viva lu notaro
 » Consolare isso nge pò !..
 » (*tutti viano meno il Notaro e Porzia*)

SCENA V.

Notar e Porzia.

Not. Uff!.. ho sudato come un ... già mi capisci!.. Ma se un'altra volta questo vecchio avaraccio di Cosimo me ne fa una delle sue ... la vedremo!.. Gli farò vedere chi è Notar Marcone... il più antico professore di questo quartiere!.. Tu già sai, Porzia, che quando mi salta la mosca al naso!..

Porz. Si peggio di un coniglio!..

Not. Ah! Ah! sempre scherzosa la principale!.. Ma come si fa a non montare in bestia?.. Va, Porzia!.. addio (*per andarsene*) (Ho fatto danari!.. e penso a far colazione!..)

Porz. Aspetta ... non vuoi senti chello che preme!.. Arricettata na vota Annella ... io potarria dà na botta...

Not. Già ... già ... una botta ... ma a chi vorresti dare la botta?..

Porz. A chillo penziero che io te dicette!..

Not. Ah!.. tu vorresti?.. Tua figlia che?.. Don Bartolo il quale?.. Egli arriva per... Ella sposa e... tu potresti ... eh! già, perchè non potresti?.. E l'amico anch'egli perchè non potrebbe?.. E che ci perderebbe?.. Sei simpatica!.. Hai due occhi!.. un naso! ed una bocca!..

Porz. E che non l'aveva da tenè?..

Not. Volevo dire ... belli!.. fulminanti ...

Porz. Notà ... e che so tubbetti?..

Not. Intendi ... costringenti ... attraenti ... infine tali da non meritare un rifiuto!.. Porzia, non dubitare ... tu lo vuoi?..

Porz. Io moro pe isso!..

Not. Egli ti vuole?..

Porz. E che saccio!.. (*con smanie*)

Not. Ebbene lascia fare a me!.. giovinetta sventurata e irrequieta!.. tu per me sarai felice!.. m' intendi?.. m' intendi?..

Porz. Te !... pe l' allegrezza ... piglia ! (*gli dà una moneta*)

Not. (Cinque grana !.. oh ! professione !..)

Porz. Notà donca prepara no contratto di nozze per per Annella ... e tiene ne sempe uno preparato pe me ! — Me ne vaco dintò pe bedè d'arrecetà quaccosa !.. Po nge vedimmo ... Addio !

Not. A rivederci... e tosto !.. (*Porzià via nella sua bottega*)

SCENA VI.

Notaro solo.

Not. (*guardanda la moneta*) Cinque grana !.. in tutto venticinque grana !.. La professione non corre e la calabresella mi rovina !.. Sto digiuno da ieri !.. Intanto avrei fatto colazione... se quei birbaccioni non avessero portato quella serenata, che andava ad Annella... Annella ! e dovrò dunque perderti ?.. Quel ch' è buono, è che Meniello si può pulire i dentil.. già non può parlare perchè quell' orco di suo padre lo ucciderebbe !.. Questo Don Bartolo che deve arrivare vedrò chi è... e se lo potrò imbrogliare tanto da non fargli sposare Annella sarei in porto !.. allora io mi farei innanzi !.. e ... poi lascia fare a me , ed Annella sarebbe il più importante protocollo della mia curia !.. Allons !.. per l' allegrezza facciamo uno sfarzo !.. Bottega !.. (*sedendo innanzi al caffè*)

Ambr. (*di dentro*) Comannate Rum , caffè , sigari , rosolio ?..

Not. Mandatemi un tocchetto !..

Ambr. Guagliò tu va... No, vaco a 'servì io stesso sto Cavaliere.

SCENA VII.

Detto Ambruoso.

Ambr. Ah ! site vuie ?.. me l'era macinato !.. ma ve voglio fa complimento !..

Not. No... Ambruoso !..

Ambr. Ma vi pare !.. (Sta proprio sbattuto !..)

Not. (È acqua fresca !) Io ti ringrazio !.. Addio !..

Ambr. Notà addò vaie ?..

Not. Vado nella curia e di fretta... addio !..

Ambr. Na parola !.. va !..

Not. Ma presto !

SCENA VIII.

Detto , Rita sul balcone in ascolto.

Ambr. Tu sai che figliame Rita è prossema a sposà...

Not. Mastro Cianni ?.. lo so.. avanti...

Ambr. Na vota sulo... vorria sposà purzi io !..

Rit. (Malora , e che sento !..)

Not. Tu ?.. Ah ! già ho capito... so... ma...

Ambr. Notà , tu haie da fa lu tutto...

Not. (Oh ! professione !..)

Ambr. Na parola toja !..

Not. Sì.. ma !.. (*col tuono di chi aspetta qualche cosa*)

Ambr. Aggio capito !.. piglia... ma...

Not. Parlerò per te alla prima occasione !.. (Ora dalla curia vedrò quando arriva questo fidanzato !..) (*via nella curia*)

SCENA IX.

Ambruoso e Rita.

Ambr. (Semp' accossi sto Notaro !.. smeste comma a nu mulo !..) (*vedendo Rita*) Rì ?.. e tu che faie llà ?..

Rit. Aggio ntiso tutto... e aggio capito mo pecchè me vuò derrupare !..

Ambr. Perchè ?..

Rit. Ca tiene ncapo de nzorarte...ma tanto te nzorarraie tu quant'io mi pigliarraggio Mastro Cianno !..

Ambr. Non saccio che dice...Chillo t'haie da sposà... (*via in bottega*)

Rit. Ah ! e quanno fenescene li guaie miei !.. (*entra*)

SCENA X.

Annella sola — (Ella esce dalla taverna)

Si bella è na nenna — Nun sape che fa!..
Da tutte è cercata — Da ccà e da llà!

Ma pure si vole — Se po arregolà!

Nu viecchio de carrozza

Cu mmico nterra tozza!

Nu ricco titolato

Me fa lu spantecato!..

Nce stanno due pagliette

Cu posema e zibette!..

Purzi qua Don Ciccillo

Me guarda nu tantillo!..

E a crescerme li ppene

Nu zito che mo vene!..

Ma ntanto lu cerviello

Chiù d' uno perdarrà!.

Sta mano è de Meniello

Sulo isso l' avarrà! —

Ah! ca lu parpeto, de chisto core,

Me fa chiù forte senti l' ammore!..

Tu sì Meniello d' Annella toia...

Nato a lu munno tu sì pe mme!..

Tanno sapraggio che bo di gioia,

Che pozzo vivere, mori pe tte! —

(via nella taverna)

SCENA XI.

Cuosemo indi Ambruoso e Rita.

Cos. (*innanzi alla sua bottega*) Briccone! briccone! briccone!

Ambr. Cuò!.. e accossi?.. t' è passata?..

Cuos. Eh!.. (*barbero*)

Rita. (*Che uorco!*)

Cuos. Briccone!.. (*gridando*)

Ambr. Ch' è stato?

Cuos. E che bo esse stato?..

Ambr. E cu chi te la piglie ?.

Cuos. Cu chillo mpiso de figliemo che tutto lu iuorno vo stare alla taverna, e lu puosto va a mmalora !.. cano, assassino !..

Ambr. Eh ! nun sapeva ch' era !.. Rita, ritirate... io vaco fino allo Mercato...

Cuos. Io pure da llà aggio da essere... mo iammo nzieme!..Lasseme nzerrà.. già che chillo mpiso de figlieme non è tornato ancora !..(*chiude la bottega*) Addio, figliò !..

Ambr. Va... ritirate... Vaco e torno... Jammo ! (*via con Cuos.*)

Rit. (*entrando*) Pagarria na pezza a chi me trovasse n' auto nfernuso comme a lu sì Cuosemo !.. Sciù.. pe la faccia soia ! (*via in bottega*)

SCENA XII.

Bartolino con un facchino che porta una valigia

Bart. (*passa la Porta, viene in iscena guarda e ri-guarda intorno la piazza, indeciso*)

La Gnora ha ditto cca — E cca venuto io so,

Annella pe sposà — Che è bella comifò.

E tu Don Bartoli — Vuò fa lu zito ? Sì !

Ma ntanto de nu tiesto — Me songo arricordato

Che m' pietto lesto lesto — Lu sango fa jelà

Nun l'aggio mai scordato — Lu tiesto è chesto ccà —

Dice Cornelio Tacito — Autore pernicioso

Chi vuò lu collo romperse — Non trovà chiù arrepuoso

Se fa stonato e secco — Chiù peo de no palicco

Perde si avea lu russo — Sta sempe co lu musso !..

Si è bona la mogliera — Purzi te fa dannà

Tanto che a sta primmera — Passo s'avria da fà ! —

Chesto sarria pochissimo — Seguita a dir l'autore

La moglie te perseguita — Chiù assai d'un creditore

N'casa nche trase subbeto — Te truove la mogliera

Che peo de na cevettola — Allucca a sta manera

Marito i coturnetti — Le calze ricamate

Finissimi i merletti—A spese non badate
 Un palco questa sera—Domani in società
 E ccà Cornelio Tacito — Fernesce de parlà —
 Chi ha fatto il congiungimini—Dirme potria mo ccà
 Si chesta de Cornelio—È tutta verità
 Ma po nge n' autà cosa—Che tuorto fa me pò ,
 Simpatico alla Sposa—Sarraggio si , o no ?
 Don Bartoli ched' è—N' cè n' ommo comme a te ?
 Che muorzo saporito—Che tocco de Marito
 Lu naso solamente — Tre rotola sarrà
 Nge peso veramente — Mesura , e qualità
 E miezo a li festine — Nfra cante balle e suoni
 Tornando a lu paese — Diranno i miei cafoni
 Che mascolo ! che figlia — E proprio na pariglia !..
 E a Trocchia mia diletta — Con tutta gravità
 A suono de cornetta — L' entrata voglio fà.
 (*falsa uscita*)

Aggio voluto fa lu dottore e me so mbrogliato !..
 Mammema voleva farne accompagnà a Napole, ma io...:
 Non Signore... no, no... e subito ncalesse !..Io mo vor-
 ria addimmannà la taverna della siè Porzia... ma ve-
 dimmo ! .. chisto è lu cafè aspuntatore ! .. chesta è
 la taverna ... Ah ! ccà a dda sta Annella ! ... la
 mbriana de' stu quartiere , a quanto mm'hanno ditte
 a lu paese !.. E po io so spicciativo alli cose meie !..
 Vedimmela... che nge perdo !.. Si me piace subeto me
 la piglia... si nò... metto tenna a quacc' auto paese...
 e... e... e... (*accorgendosi del Notaio che uscito dalla
 sua curia lo fissa e rimane ad osservarlo*)

SCENA XIII.

Bartolino e Notaio.

Not. (Chi è costui ?.. che ... fosse mai ?..

Ve' Notaro... attento... sa ...

Di rival già troppi n' hai ...

E un rivale è questo quà !)

Bart. (*accorgendosi di essere osservato dal Notaro*)
 (Chi sarrà ?.. nè... pecchè futo

Tene mente... attiento... sa ...

Bartoli... che nge vo ditto

Na stoccata è chesta cca.)

Nol. (*avvicinandosi alquanto*) (*Scandagliamo ...*)

Bart. (*scostandosi alquanto*) (*Vi che affare*)

Not. (*fermandosi*) (*È uno stupido si vede...*)

Bart. (*c. s.*) (*Sta sbattuto lo compare*)

Not. (*c. s.*) (*Uno sciocco il tutto crede ...*)

Bart. (*c. s.*) (*Mo accommenciano li bbotte*
Ma l'abbordo e buona notte.)

Not. (*È uno sciocco ... un bietolone*
La mia vittima sarà.)

Bart. (*Va, levammo l'accasione ...*
Nfi a che torno può aspettà.) (*per'an-*
dar via, il Not. lo saluta trattenendolo)

Not. Servo vostro ...

Bart. Padron mio !..

Not. Servo !.. servo !..

Bart. Ma tu !..

Not. Io...

Forse !.. ah / già... ma se ho capito !.

Bart. Dimme... spiegate... che buò ?..

Not. Di caffè vuol star servito ?..

Bart. Nu une piglio !..

Not. Rumme !..

Bart. No ! — (*c. s.*)

Not. Dove andate ?..

Bart. Addò me pare !..

Not. Nol permetto !..

Bart. Oh ! chesta è bella !..

Io cca vengo per ccercare

De...

Not. De chi ?

Bart. De chi !.. d' Annella !..

Not. (*dando un grido*) Ah ! —

Bart. Che d'è?... si stato acciso ?..

Not. Ah !..

Bart. Ma ch' haie , se po sapè ?..

Not. Siete morto !..

Rart. E nun si mpiso !..

Nat. Voi scherzate ?.. udite a me !—

Se saper di me volete

Vel dirò , sono un Notaro !..

Qua la man !.. la mia stringete !.. (*gli stringe la
mano da fargli sentir dolore*)

D'incontrarmi abbiate a caro !..

Son la base del quartiere ,

So chi viene , so chi passa !..

Tra le femmine ciarliere

So chi tutte le sorpassa !..

I segreti più celati

A scoprir di tutti arrivo !..

So chi i debiti ha pagati !..

Chi ha timor del preventivo !..

E so ancor che a far venite ,

Mio signore , in questa piazza !..

Voi volete ... mi capite

Coniugarvi alla ragazza !..

Sei perduto , o sventurato ,

M'odi e volgi altrove il piè !..

O il tuo baratro scavato ...

Non c'è caso !.. fia da te !—

Bart. Ma...

Not. Che ma !.. vi sono ma ?..

Se fa il sordo la vedrà !.. (*con fuoco*)

Bart. Tu tè nzurfe... e a stu parlà

Te responno chesto cca !—

Io da te sapè vorria

Pecchè trase a ccierti fatti !..

È Notaro dice uscia

Donca penza a fa contratte!

Che te preme de vedere

Chi cca vene o chi nge passa !

Chi a ffa diebbete ha piacere !..

Chi se nzora , e chi se spasse !.

Ma si pure lo golio

D'appurà chi songo tienè !.
 Bartolino me chiammo io
 Nnammorato nfi a li bbene !.:
 Io pe Annella n'arricetto
 Si sto nzuonno , o sto scetato !.
 Na carcara tengo mpietto ;
 So nu pazzo , nu sfrenato !..
 Mo che saie che so lo zito
 E ch' Annella aspetta a mme !..
 Tutto credo avrà capito
 N'ommo addotto cumm'a te ! —

Not. Io dicea perchè ... vedete ...
 La ragazza !..

Bart. Embè ?...

Not. Gran cosa
 Non è già !.. non v'illudete !..
 Poi... sventura a chi la sposa !

Bart. Nè , pecchè ?..

Not. D'intorno a lei
 V'è fra gli altri un moschiglione...
 L'ombra è al corpo di colei !..
 Non ascolta la ragione...

Bart. Io nun saccio che me cunte !..

Not. Non credete ?.

Bart. No !..

Not. No ?.,

Bart. Già
 Chisto è cunto de li cunte !..

Statte buono sì Notà ! — (*per andare , in
 questa odesi la voce di Meniello di dentro*)

Men. « La porpetta si a Meniello
 Quaccheduno vo levà !..
 Cu na botta de cortiello
 Me lu voglio arrecetà !.. »

(*Bart. si ferma e guarda il Not. scena muta
 tra essi*)

Not. Lo sentite ?..

Bart. L'aggio ntiso !

Not. Che pensate ?..

Bart. E che ne saccio !..

Cca se tratta d'ess' acciso !..

Not. Vi trovate in brutto impaccio !..

Ma coraggio — son qua io !..

Il suo piano svanirà !..

Bart. Si me stime amico mio

De curaggio non parlà !.. (*tremando*)

Not. Dunque sentite — subito

A lei voi non andrete !..

Rart. Va buono !..

Not. A tempo debito

Poi vi presenterete !..

Amore il sacrificio !..

V'impone, vi comanda !..

Andate !..

Bart. Addò ?

Not. A nascondervi

Qui... al Granchio — è una locanda !..

Ma presto ma prestissimo

O il quappo qui verrà !

Bart. Le ggamme me sconocchiano

Te prego si Notà !..

Nutaro mio caro, nutaro mio bello ,

Chiù dinto a la capa nun tengo cerviello...

Si a ccase tenisse tu quacche pertuso

Pe tutto stu iurno me tiene annascuso !..

Che po pe dimane appena fa iurno

Da mammema fuio... a ccase ritorno...

Annella.. la dota.. lu guappo.. l'ammore...

Li mmano, me ntianno , a fare squartà !

Notà , stu favore m' hai proprio da fa !

Not. Ma piano figliolo.. andiamo bel bello ,

Mi pare che in testa non abbi cervello...

Benchè non sia uso di fare un imbroglio ,

Ti voglio contento , nasconder ti voglio !..

Vedremo... vedremo nel corso del giorno

Saprò presentarti dismetti lo scorno...

T' affida al Notaro sta pure contento
 Annella... la dote... tua certa sarà...
 Il mio gran talento rivali non ha!..
 (*Il Notaro caccia Bartolino nella palazzina
 della locanda*)

SCENA XIV.

Notaro solo.

Not. Vittoria! vittoria!.. un rivale è nelle mie mani!
 A te ora, o fortuna, continua a secondarmi!
 (*entra anch' egli nella palazzina*)

SCENA XV.

Masto Cianni, in abito da robe vecchie.

M. C. Robbe vecchie!.. rrobbe ausate!
 Masto Cianno eccolo cca!..
 Me sentite, me chiammate,
 O la voce io stracquo a dà!..
 Si quaccosa ve sballate
 Masto Cianno allerta stà!..
 Robbe vecchie, rrobba sfatta,
 Masto Cianno tutto accatta!..
 Cca portate nu corpetto,
 Nu cappotto, nu rocchetto!..
 Na casacca, nu ieppone,
 Nu bighesce, nu cazione!..
 So mercante de maniera,
 Lu negozio se farrà!..
 Sulo nquanto a la mogliera
 Robba nova aggi' accattà!..
 Sta iornata nun è cosa
 De strellare a stu pentone!..
 Pe dispietto la schiattosa
 Nun s' affaccia a lu barcone!..

Ma strellammo cu chiù ardore!..
 Robbe vecchie!.. stongo coa!..
 Ah! lu barbaro d' amore
 Robba vecchia me vo dà! —

SCENA XVI.

Detto — varie popolane gli vanno incontro.

Coro di donne. Masto Già, buon giorno!.. e quanno
 Nce mangiammo sti confiette?..

Mas. Cian. Me lassate!.. io mo me scanno!..

Coro. Ma tu cca quaccuno aspiette?..

Mas. Cian. Rita!.. già!.. che allu barcone
 Nun s' affaccia! ..

Coro. Uh! chesto ngè?..
 Poveriello ... ch' aie ragione!..
 Chella llà nun fa pe te!..
 (Cu stu scemo, cu sta mummia
 Ngè da ridere ... se sa! —)

Mas. Cian. Ma si Rita? —

Coro. Uh! chella, lassala! —

Mas. Cian. Comme Rita?..

Coro. Rita ... già! ..

Pe te nge vorria — na bona figliola
 Cu tanto de core — de bella manera!..
 Nun già chi dall' alba — nfi all' ultima sera
 Va sempe sberruta — da cca e da llà!..
 Che fosse fedele, che avesse parola,
 Che sempe a te sulo sapesse penzà!..

Mas. Cian. Ma sta figliola è facile
 Che po trovarse?..

Coro. Già! ..

Mas. Cian. Embè, addo sta, dicitema! ..

1.^a parte del Coro. Sta cca! ..

2.^a parte del Coro. Sta cca! ..

3.^a parte del Coro. Sta cca! .. (*facen-
 doglisi intorno*)

Mas. Cian. Ma io de tanta femmene
 Nun aggio che ne fa! ..

Coro.**Mas. Cian.**

No ... una nn' haie da scegliere l..

Embè ... mo scoglio l.. ma l..

Non pozzo no commettere

Sti brutte zerepelle l..

Nun boglio, che me vattano

La gnora e lli sorelle l..

Pe quanto v'aggia dicere

Io tutte ve vorria l..

Ma Rita essa ha da essere

La moglierella mia l..

Ma pure ... va ... aspettatemi ...

Ne parlerò alla gnora ...

Si li' una appriesso all' auta

Me ve pozz' io piglià l..

E si lu bo permettere

L' affare è fatto allora l..

Anz' io mo mo stu dubbio

Me vaco a fa levà !

Coro.

Sì, Masto Già, derrupate ...

Va dalla gnora apposta ...

Fa priesto torna e portace

Currenno la risposta l..

(De chisto uno chiù bestia

Chi maie chi po trovà !..)

Li ssore va salutace l..

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! (*deriden-*
dolo parte il Coro)

SCENA XVII.

*Masto Gianni e Stoppino anche da robevecchie.***M. C.** Meno male che Rita nun m' à visto miezo a
tutte chelle figliole ... si no, ne pigliava
gelosia ... e bonanotta! .. E nun s' affaccia! ..
Robbe vecchie!..**Stop.** Robbe vecchie, ohè l.. Bongiorno prencepà! ..
che d' è, staie mpestato?..**M. C.** Tengo la nera sciorta!.. Da tre ore che do la
vocia e Rita nun s' affaccia!..

Stop. Ma tu t'è fatto asci lu sciato ?..

M. C. Aggio alluccato cumm' a cuotto e la crudele non s'è affacciata !.. Ah! ca mme darria a ffuoco cumm' a n' Angrese !..

Stop. Prencipà ... nun saie fa ll'affare tuòie ... tu daie troppa cannaventa alla siè Rita, e chella se ne piglia !..

M. C. Ma che aggio da fa ... si la guera e li ssorelle vonno che me la sposa afforza !.. ah! mannaggia !.. mannaggia !..

Stop. Me, non te piglià collera mo !..

M. C. (E Rita non s' affaccia...) Va, va nu poco strellanno pe lu quartiere !.. e po torna da cca chi sa mme sierve !..

Stop. Princepà statte buono !.. (*andandosene*) Robbe vecchie, ohè... Robbe vecchie !.. (*via*)

SCENA XVIII.

Mastro Gianni, indi Notaio

M. C. Io mo vorria !.. ma no... me metto appaura ! Damme n' auta voce ... chi sa !.. Robbe vecchie !.. avrà perduto li rrecchie.

SCENA XIX.

Detto, Notaro dal balcone della locanda

Not. (Qui Mastro Gianni...che buona idea !.. sì — Don Bartolino non mi turberà perchè riposa un poco ... tentisi... che ci perdo ?..) *scende in istrada*)

M. C. Io mo nun saccio perchè Rita me fa mangià stu limone ... E si sapesse che quacche rialuccio !..

Not. (*in istrada*) (Ora mi pasteggerò quest' altro !.. Oh ! Mastro Gianni buon giorno !.. (*in istrada*)

M. C. Si Notà !.. bonni !..

Not. Ti vedo alquanto perplesso !.. cos' hai nella testa.

M. C. Pe mo niente...ma appriesso po quanno me nzo-ro, dice la guora, ca li penziere ncapo m' hanno da venì a zeffunno : io lu marito nuu l'aggio fatto mai e me trovo mbrogliato.

Not. Eh.. Usus te plura docebit.

M. C. Che avite ditto ?..

Not. Dissi che quando prenderai moglie metterai testa a partito pensando agli affari di famiglia, all' educazione dei figli...

M. C. Guernò figlie nun ce ne stanno !..

Not. Se non vi sono, verranno !..

M. C. E da ddò hanno da venire ?..

Not. Verranno dalla Mecca !.. (Veh che sorta di scempiato.) Avete dunque combinato il tutto ?..

M. C. Tutto... nun ce resta a fa nient' auto !..

Not. Avete parlato col padre di Rita ?..

M. C. Uh da quanto tempo !..

Not. Per la dote ?..

M. C. Nce simmo acconciate !..

Not. Le carte ?..

M. C. E che nce vo a farle ?..

Not. E Rita ?..

M. C. Essa solamente nun me vole.

Not. Oh... e perchè ?..

C. M. Ca dice ca lle paro nu scorfauo..

Not. E tu te la prendi ?

M. C. Ll'aggio da piglià a forza, ca la guora m'ha promise na bona mazziata si nun porto alla casa-la sposa !..

Not. (Questo sciocco potrebbe !.. sì... tentiamo d'imbrogliare la faccenda !..) Ma se essa non ti vuole , pensa a sceglierne un' altra... Per esempio Agnese la figlia dell' acquavitato; Carminella la figlia del pizzaiuolo; Annella la tavernarina...

M. C. Uh ! vi ! chesta proprio me piacciarria, ma nun sappimmo si a essa le piaceno li scorfane.

Not. (All' amico nemmeno dispiace !..) Io per mè se avessi questo pensiero in testa , ditto fatto mi spiegherei !...

M. C. Me metto scuorno !..

Not. Scrivile una lettera !..

M. C. Nun saccio scrivere !

Not. Se vuoi te la scrivo io, e tu gliela manderai.

M. C. Uh, sì ! accossi me piace !.. va, scrive si Notà.

Not. Vado nella curia e ti servo subito. (*osi esegue*)

M. C. Uh ché corrivo se sentarrà la siè Retella. Ma si po essa me volesse pe forza, vedennome sposà a n' auta !... Allora comme faccio !... Comme si scemo Masto Cià ! vaco alla casa co doje moglie-re, e la gnora sarrà cchiù contenta !..

Not. La lettera è pronta, mandala subito. Addio, più tardi ci vedremo, e mi dirai il risultato !.. (*per andare*)

M. C. Notà, Notà, addò vaie?.. viene cca.. tu mm'è dato la lettera... mo mo me l' aie da leggere !..

Not. È breve e sugosa — (*legge*) Cara mia tavernara — Chi t' ama ti scrive — Le tue grazie hanno tanto potere sul mio cuore, che ti offro la mia mano...

M. C. E nient' auto ?..

Not. Nella mano è compreso tutto !.. « Io sono adunque nell' aspettazione della tua risposta — Ho il bene intanto di dirmi per la vita, il tuo M. C... »

M. C. E chi è stu M. C. ?

Not. Sei tu ... M. C. significa Mastro Cianni !. Oh !.. ma tieni la lettera, falla capitare nelle sue mani ... e sarai felice ... a rivederci ... (L' affare cammina bene ... chi sa che non mi riuscirà di conquistar la mano di Annella ... (*via nella palazzina*))

SCENA XX.

Detta Stoppino.

M. C. Uh ! a tempo , a tempo Stoppì !..

Stop. Princepà ...

M. C. Viene cca ... Tèccote sta lettera ... e segretamente dalla a la tavernara !..

Stop. Qua tavernara ?..

M. C. Chella là !..

Stop. Aggio capito !..

M. C. Ma guè te raccomandano la segretaria ... Dancella de nascuosto e nun le di chi nce la manna ... pe mo ha da essere nu segreto !.. (Nun me vorria compromettere !..) E si te l'addimanna e lu bolesse sapè... tu... zitto !..

Stop. Princepà ... nun dubitate ... state mmano all'uomene !..

M. C. Fa buono lu servizio ... ca mo te farraggio nu rialo !..

Stop. Facite cumme si ll' avesse ricevuto !.. (Se... mo me scuozzeche na patella da stu scuoglio !..)

M. S. (Voglio j dalla gnora pe prepararla !..) T' aspetto alla casa ... là sacciamme a di se il papello ha fatto effetto !.. Statte buono !.. (*rapidamente parte*)

SCENA XXI.

Stoppino solo.

Stop. Io già ll' aggio capita !.. chesta è !.. Ma lu prencepale è prencepale e ll' aggio da ubbidi ... Mo chiammo la siè Porzia ... essa è la tavernara !.. e le metto mano stu papello ... Siè Porzia ... siè Porzia !..

SCENA XXII.

Detto e Porzia.

Porz. Chi mi vole ?..

Stop. Sta lettera vene a buie...

Porz. Na lettera !.. chi me la manna ?..

Stop. Na perzona... che... nun ve pozzo di auto... Stateve bona !.. (Me pare ch'aggio fatta bona la commissione...) (*via rapidamente*)

SCENA XXIII.

Porzia sola.

Porz. Na lettera... a me ?.. e chi la scrive ?.. Ved im

mo — e chi sape leggere?.. Annella nemmeno..
mo mo vaco da lu Notaro... Uh!.. la curia è
nchiusa!..chi sa addò starrà...Sì, mo vaco anfi
a la speziaria e mme la faccio leggere a lu
miedeco... Che saccio, ma sta lettera me sta
facenno n'effetto... fossé... de... ah! ca sarria
la femmena chiù sfelice della terra!.. (*via*)

SCENA XXIII.

Meniello.

Men. Nun me pozzo chiammà cchiù Meoiello Caru-
so si nun la fenesco!.. breve, breve voglio
contà a tata lu tutto e isso o vo, o nun bò...

SCENA XXIV.

Detto, Rita dal balcone.

Rita. Meniè, Meniè... addò vaie?

Men. (Uh! chesta!)

Rita. Addò vaie?.. nun rispunne?.. (*vedendo il No-
taio*) Uh! si Notà... che faie loco?..

SCENA XXV.

Detti, Notaro dal balcone della palazzina.

Not. Niente, niente... ho un amico...

Rita. Ma vuie... permettete?..

Not. (Quando più sta, più si fa calda!) Fate fate,
con omni solemnitate il fatto vostro.

Men. (Vedimmo de sbignarcela.)

Rita (*a Men.*) Ma che d'è? mbrusuniie e nun ri-
spunne? Addò vaie, fato mio? amore mio?

Men. Vuie pazziate! vuje site comme fusseve wo-
gliera de Masto Cianno!

Rita. Leva lè, sciollà, io nun lo voglio, lu mari-
to ha da essere de gusto; n'è lu vero si Nutà?

Not. Optime!

Men. (Tagliammo a ccurte!) Siè Rì, senza che

t'abbampe, è tiempo pierzo. Ca tu mine botte nun ne cacce niente! penza a auto e fa cunto cumme si pe te Meniello fosse muorto! (*via*)

SCENA XXVI.

Rita e Notaro.

- Rita* Notà, ha parlato ngermine!
Not. Mi pare che abbia parlato chiarissimo!
Rita E tu che nne dice?
Not. Quello che ti posso dire, ch'è prossima a scoppiare una mina! e chi sa che non sarà bene per te.
Rita Tu che dice? spiegate?
Not. Per ora non posso dirti altro che forse si sta maturando...
Rita Notà che cosa?
Not. La tua vendetta! (*si ritirano*)

SCENA XXVII.

Porzia giubilante.

- Por.* M. e C.: già Meniello Caruso, la tavernara sono io! non ne'è addonca chiù dubbio! Annella, Annella, ah! pe lu contento me sento! Annella...

SCENA XXVIII.

Delta, Annella.

- Ann.* Ohè Mà, che d'è?
Por. È fatta, de duie nne facimmo uno.
Ann. Ma de che?
Por. Si te spuse tu, me sposo io pure!
Ann. Tu... e cu chi?
Por. Cu n'ommo de ciappa e de qualità, cu Meniello! Te chesta è la lettera?
Ann. (E ll'aggia credere! Meniello fauzo!)
Por. Che d'è? tu nc'avisse da dicere?..

Ann. No... la contentezza... in piacere...

Por. Io nun capo chiù dinto a le vonnelle!.. Io sposa de Meniello! lassame j assettà, o m'afferra na chelleta! (*via in taverna*)

SCENA XXIX.

Annella indi Menie'io.

Ann. Ch'aggio ntiso!.. nescia me .. e Meniello m'ha fatto siu traeniello?

Men. (*amorosamente*) Annella mia!..

Ann. Vosta!..

Men. Mia.

Ann. Ah! faccia de cuorne... cu chi l'haie?..

Men. Che.. tu si mpazzuta?

Ann. Haie sbagliato lu portone...

Men. Ma io!..

Ann. Haje sbagliata la portella!..

Men. Ma tu...

SCENA XXX.

Detti, Porzia di dentro la bottega.

Por. Addò staie, nè, Annè?..

Ann. (*a Men.*) Vattenne!..

Men. No... te spiega!..

Ann. Statte zitto!..

Men. Ahu manuaggia!..

Por. (*c. s. di dentro*) Annè!..

Ann. Nu ntienne

Si chell' esce tu si fritto!..

Por. (*uscendo*) Io voleva!.. (*vedendo Men.*)

Uh! buono iuorno!.. (*con
vezzo caricato*)

Si Meniè... da cca che bbuoiè!..

(*Maromè me piglio scuorno!..*)

Ah!.. (*sospirando con caricatura*)

Men. (*Mo crepo!..*)

Ann. (*All' ossa toie!*)

- Por.* (Ma ne'è figliema bonora !..
Carta ianca è chesta ccà ...)
- Ann.* (E lu mpiso fegne ancora...
Chesta è cosa da crepà !..)
- Men.* (Si cca resto... ntra n' auta ora
Mm' hanno a averza da portà !)
- Por.* (*ad Ann. facendp de' lazzi a Men.*)
Va , va dinto !..
- Men.* (È asciuta pazza !..)
- Ann.* Mà !..
- Por.* (*c. s.*) Fa priesto !.. (*mentre Ann. è per andare si mostrano sotto la palazzina della locanda Bartolino ed il Not.*)

SCENA XXXI.

Detti , Bart. ed il Not.

- Not.* (*a Bart.*) Fate core !..
Di vedere la ragazza
Non vi prenda alcun timore !..
- Por. Ann. Men.* Chi sarrà !..
- Not.* (*mostrando Ann. e Men.*) Sta là... vedete !..
Fortunato inver voi siete !..
Profittate del momento !..
- Bart.* Ma !..
- Not.* Che una !.. più ma non sento !..
Via slanciatevi... coraggio !..
Più non state a titubar !
- Bart.* E si ntoppo che farraggio ?..
- Not.* Saprà io continuar !..
- Por.* Notà ?..
- Not.* Qua sei ?.. benissimo !..
- Por. Ann. Men.* Chi è chisto signore ?..
- Not.* (*ad Ann.*) Come non senti sbatterti
Qualcosa in mezzo al core !..
- Ann.* Notà che mm'ha da sbattere !..
Vattè !..
- Not.* (*o Bart.*) Ma su , avanzatevi !..
Sembrate un ragazzino !..

- Por. Ann. Men.* Ma dince , chi è stu chiochiaro ! ..
 Egli è !..
- Bart.* Son Bartolino !..
- Por.* Ah ! site vuie Don Bartolo ?
- Men. Ann.* (Mmalora ..)
- Por.* E chesta è Annella !..
- Bar.* E vvuie ?..
- Por.* La mamma !..
- Bart.* Grazie !..
- Por.* Te piace ?.. di.. n' è bella ?..
- Bart.* Me piace !.. io t' aggia dicere,
 Che già lu core è nfesta !..
 Che nnanze a tanta grazia
 Sto comme a na rapesta !..
- Not.* (Ma bene !..)
- Por. Men. Ann.* Ah ! ah !..
- Bart.* (*con entusiasmo crescente*) Che Vernia !..
 Che Palla... che Giunona !..
 Annella mia sì amabile !..
 Sì bona , bona , bona...
 Vedennote , guardannote ,
 Che saccio sento sbatterme...
 Lu core sento moverme ,
 E comme tutte dicene
 Ammore aggia chiammà !..
 (*a Por. prendendo la mano di Ann.*)
 Scusate si m' anticipo
 Novella mia mammà ! —
- Por.* Io songo permissibile...
 Don Bartoli può fa ! —
- Ann.* Facite.. e senza scrupole
 Potite replicà — (*guardando Men.*)
 (Tè cane !.. chesto tienete...
 Chiu rrobba nce sarrà !)
- Men.* (*guard. Ann.*) (Lli mmane che me frieno
 Chi po , chi po frenà ?..)
- Not.* (Degno di Don Basilio
 Allievo si farà...)

Ann. (La mia vennetta caspeta
Mo mm' aggio da piglià..)

SCENA XXXII.

Detti, Rita dalla bottega.

Rit. Bonni... (*vedendo Bar.*)

Uh !.. stu giovene , chi è ?..

Por. Lu zito.

Por. D' Annella ! ..

Rit. Ah ! chisto !..

Ann. Che , nn lu ssaie...

Por. Poteva sceglierle meglio marito ?.

Men. e Rit. Ah ! ah !..

Por. e Ann. Da dicere tu fuorze nc'aie ?..

Rit. Io.. no.. ma proprio (mo cu Mmeniello..)

Men. Io.. no.. (cu Rita io mo potria..)

Rit. Men. Pe chi lle piace lu brutto è bello..

(Le darrà tuossecò la gelosia !..)

Ann. (a Rita)

» Che d'è che mmazzeche? guè.. parle a biento!.

» Anze.. nu poco.. stamme a senti!..

» Si n' aucielo de gaiola

» Scappa e dice a te bonni..

» Si a na vorpa de tagliola

» Lle riesce de fùì...

» Tu pe chesto vuò schiattà!..

» N' auta vorpa , n' auto aucielo

» Chiano chiano bello bello

» Penza sulo de ncappà...

» Cca lu ssaccio nc'è chi ngrassa..

» Ma pe chesto haie da crepà?..

» La cammisa che te lassa

» Tu lu ssaie s' ha da straccià!..

» Bartulì . cianciuso mio...

» Tè , la mano... strigne cca...

Dar. » Donca Annè!.. ma tu.. ma io..

» Ah ! la capa è ghiuta già —

» Ah !

- Rit.** » Gnè sti pparabole.. pe mme so biento..
 » Anze.. nu poco.. stamme a senti! —
 » Mmiezze mare quacche bota
 » Si te staie pe deverti..
 » Cielo e mare se revota..
 » Staie già prossemo a morì!..
 » Ch'è lu mmeglio che può fa?..
 » Senza vele o dritto o stuorto
 » E a vedè de piglià puorto
 » La tempesta pe scappà..
 » Già lu ssaie che ngè chi ngrassa..
 » Ma pe chesto haie dà crepà?..
 » Ch'aie da fa; la porpa llassa..
 » Penza l'uosso a rosecà!..
 » Sposa tu si nn'aie golio
 » Chi te vene a disturbà!..

Por. Stu parlà che d'è?..

Not. (*subito*) Ma niente...

Bart. Nè, Notà, ma io...

Not. Ma, zitto!..

È un discorso il più innocente..

Men. No, Notà, non sia pe dditto...

Not. Via, Meniello, lascia fare!..

Vieni.. andiamo...

SCENA XXXIII.

Detti, Cuosemo.

Cuos. Addò a dda i?..

Not. (Non ricordi quell'affare!)

Men. (A mmazzate adda fenì!..)

SCENA XXXIV.

Detti, Ambrosio.

Amb. Rita Rì.. (*si odono grandi strida di lontano*)

Tutti Che so sti strille?..

Tè, vi quanta piccerille!..

Not. Che fracasso...

Tutti.

Sì, bonora !..

Quacche cosa nge sarrà ...

SCENA XXXV.

*Detti, Mastro Cianni. (vestito in gala)**Mast. C.* Ma lassateme.. (di dentro)*Tutti*

Mmalora !..

Masto Cianno... Ah ! ah ! ah !..

Coro.

Na smorfia cumm' a chesta

Chi maie, chi po truvà ?..

Viata la maesta

Che se lu sposarrà.

M. C. Lassateme, birbante..

M' avite rispettà

La gnora tutte quante

Si no castigarrà !..

Coro

Finitela, finitela..

Ma basta.. udite.. olà..

Gli Altri

Scompitela, scompitela

Che ghoia è chesta ccà —

Coro

No, nò..

Porz.

V' accatto a bbevere..

Coro

E quanno ?

Porz.

A n' auto ppoco

Nge stanno sposalizie

Potite aspettà lloco...

Ambr.

Porzia, e li spose ?..

Porz.

Sacciale

Si tiene stu gulio

Annella cu D. Bartolo

E po Meniello !.

Tutti

E ...

Por.

Io !..

Tutti Tu ...*Por.*

Sì... So ancora giovane...

Trent' anne tengo appena...

E pozzo ancor distinguermi

Nell' amirosa seena...
 Meniello mio de zuccaro
 Nce ntenno... vienc cca...
 Che friddo va nun fegnere
 Te sapragg'io scarfà —
 (Sti smocco nu lu credeno...
 Nge ll'aggia fa toccà..)
 E asciuta pàzza... va..

Not. (Se preparai la macchina
 Il fuoco acceso e già..)

Cuos. (Tene danare a cofane...
 L' affare quagliarrà..)

Men. (Ma tiene tiene e a ccancaro
 La famma se ne va)

Rit. Meniè . . .

Men. Meniello a ccancaro
 È mmuorto pe sto munno...
 Fa voglio nu streverio...
 N' aggrisso nu zuffunno...
 Lassateme!.. mmalofeca...
 Nun sento... so cecato...
 So pazzo .. ma lassateme...
 O moro strafucato...
 Lu sango aggia fa scorrere...
 La risa fernarrà...
 Meglio sarria d' acciderme
 Che serve lu ccampà !. —

Por. Meniè... che so sti ffurie ?
 Ched'è chesta sparata ?.
 Mo faie le ccose solite...
 Uh! maromè scasata...
 Ma sienteme , ma guardame...
 Nun farme l'arraggiuso...
 Li ggente vi ca ridono
 Si faie cchiù lu nfernuso ?..
 So li prighiere inutele
 Nun pozzo pe pietà !..
 Me vene ahimè na simpeca
 È troppa crudeltà !..

Rit. Meniè pecchè sti ffurie...
 Da capo n' auta vota
 Le ggente vi ca passano...
 La strada se revota...
 Tenitelo... tenitelo !..

(a M. C.) Ca l' uocchie ha stralunate !..
 Vattenne nun me fragnere !..
 Cca simmo arruinate...
 (Sta cosa vene proprio
 Gran bene pe me fà...
 Mo spero comme a sorece
 Meniello d' ancappà..)

Ann. Meniè pecchè sti ffurie...
 Da capo n' auta vota...
 Le ggente vi che passano...
 La strada se revota...
 Tenitelo... tenitelo !
 Ca l' uocchie ha stralunate.
 (Si vera è chesta collera
 Me resta da sperà...
 Si tuorne a ffarte sorece
 Chiù non potraie scappà !) —

Not. Tenetelo tenetelo...
 No.. nò.. non lo lasciate...
 Tremenda è la sua collera
 Se occorre lo ligate !..
 Di scene sì ridicole..
 Già stanchi stufi siamo...
 Color che di qui passano
 Noi ridere facciamo...
 (Per ora la mia lettera
 Prodotto a questo qua..
 Col tempo e con l' astuzia
 Annella mia sarà..)

Bart. Nè ca chedè... diciteme...
 Mmalora chesto appriesso...
 Chi maie poteva credere...
 Tu vi che mmè succiesso...
 Tenitelo , attaccatelo

Cca ll' uocchie ha sturzellate!..
 Si ggente da cca corrono..
 Nuie simmo arruinate..
 (Ah! si sapea che a Nnapole
 Trovava chesto cca..
 Starria cuntento e llibero
 Mo a Trocchia a sciascià!..)

M. C. Tenitelo.. tenitelo..
 Parlate ch' è succiesso
 (Annè che mm' aie da dicere?..)
 Mmalora chest' appriesso..
 (Ohe Ri sto cca defennerte
 Sapraggio.. liscio e busso..)
 Si no mo cca pe grazia
 Me rompono lu musso..
 Ascì da cheste zelle
 È meglio Mastoccià..
 La gnora e li sorelle
 Sapranno ch' aggia fa...

Coro e Cuos. Meniè che dè prudenzia..
 Te nzurfe n' auta vota..
 Li ggente vi cca passano
 La strata se revota!..
 Si ommo e ommo mascolo
 Ragiona cca nu poco..
 Tu cumme a nu fiammifero
 Nun haie da piglià fuoco..
 Va priesto.. ritirammece..
 Che faie che faie chiù cca..
 Chi strilla pe li sfemmene
 Na vena po crepà! —

Rag. No Mastoccià.. nnu fuire..
 Cca miezo haie da restà..
 Cu te vulimmo ridere..
 La rà là rà là rà! —

Por. Notà . . .

Not. Sapete è giovane...

Ann. Notà . . .

Not. Lo so ma è in furia...

Rit. Notà . . .

Not. Sperando vinciessi...

Bart. Notà . . .

Not. Son qua nou dubiti...

M. C. Nctà . . .

Not. Che fà ?.. divertonsi...

Cuos. Por. Notà ?..

Not. Più tardi Porzia...

Se un altro poco aspettasi

L' ecclissi finirà...

Tutti Stu , guaio sta babilonia..

Nisciuno po spiegà. —

Chisto è nu nudeco — che s'ha da sciogliere...

Ccà nce chi smania — chi cova e ngotta...

Chi vo fa lotano — chi dà chi votta..

Ma cu prudenza — ma cu pacienza

Chisto filato — se sbrogliarrà..

Pe nun fa peo — se fa zimeo..

Po ne parlammo , c' avimmo fa...

Not. Il gruppo intrigasi — per or non sciogliesi..

Da qua chi smania — di là chi freme..

Chi andato è in furie — chi appresso geme...

Tutti son vinti — son quasi estinti

Per la mia somma abilità —

Son' uomo degno — di grande ingegno

E starmi a fronte chi mai potrà...

Fine dell' Atto primo

ATTO SECONDO

La stessa scena che nell'atto precedente.

SCENA I.

Operai raccolti innanzi la cantina di Porzia — Venditrici di nocelle ec. di acqua sulfurea innanzi alle loro panche ec.

C O R O.

Operai. Quant'è bello a la controra

Dallo staglio arreposà !..

E passare na mez' ora

Ntra l' amice nlibertà !.

Na vita facitomo che manco li cane !..

Si oggi fatiche lu stesso è dimane !..

Ma sulo nu buono bicchiere te fa

N'oretta a lo mmanco contenta passà !..

Venditrici. Quann' e bella na giornata

Tu te siente addecreà !..

Si te faje na passiatà

Ogne guaje te fa scurdà !..

A trenta nu grano chi vo le nocelle !..

Cca stanno maruzze cca stanno freselle !..

Có cheste nu buono bicchiere te fa

N'oretta a lu mmanco contenta passà.

Stop La bbile, l'arraggia li sface cantà !..

Song' ommo de penna... ah! ah! ah! ah! ah!..:

(il coro intanto va perdendosi in lontananza)

(s' ode un orologio che suona 4 e 1/2)

1.º Coro. Vint' e meza !.. a nuie nce simmo !..

Jammoncenne !

2.º Coro. Mo ... no ancora !..

Lla nuie l'ultemo volimmo !..

1.º Coro. N' auto tuocco e che bonora ?..

2.º Coro. Mena mo ... stennite ...

1.º Coro. Priesto !..

Ma na palla sulamente !..

2.º Coro. Va , na palla !..

Tutti. Ognuno è llesto !..

Sciacquariè ... na palla mè !..

A chi tuocco ?..

SCENA II.

Detti. Stoppino, mettendosi in mezzo a' giocatori.

Stop. Tuocco a me !..

Tutti. Oh !.. Stoppi ?.. che nce ?..

Stop. Lo dito

Tengo pronto !.. (*facendo l'azione*)

Tutti. Ah ! ah !.. vattenne !..

(*il garzone intanto ha portato il vino che uno del coro prende*)

Pe ue chesto sa d'acito !..

Stop. Joca' voglio ... iammoncenne !..

A chi tuocco ?..

Tutti. Tuocco a te !.. (*giocano tutti e si contano le dita*)

Trenta ntutto !..

Stop. Tuocco a me !..

(*a uno del coro*) Tu patrone ... e tu si sotto ... (*ad un altro*)

Va mmitate ...

Coro tutto. Ah ! tu si addotto !..

Il 1.º inv. Vive tu che nc' aie cacciato !..

Stop. Nn' aggio sete ... basta !.. pruoie !.. (*beve tutto*)

Ah !..

Coro. Bonproda ... e vi che sciato !..

Stop. N' auto ...

Coro. Va ... li muoffe tuoie !..

Stop. Ve ne iate ?.. ma dimane ...

Cca Stoppino aspettarà !..

Coro. Stu guaglione da li mmane

Lli mazzate vo' sceppà !..

Jammoucenne a fatica !.. (*andando via*)

Na vita facimmo che manco li cane !..

Si ogge ec.

SCENA III.

Stoppino solo.

Stop. (*asciugandosi il muso sul rovescio del manico dell' abito*) Stu streppone nce l' ha fatta !.. credevano che io era musciariello . . . Da lu mbruoglio de stammatina n' aggio visto chiù nè lu prencepale mio nè nisciuno !.. ma voglio i nu poco attuorno e bedè de lu trovà !.. (*per andare*)

SCENA IV.

Notaro e detto.

Not. (*Di se non accorgendosi di Stoppino*) Ho percorso tutto il quartiere e non ho potuto trovare Meniello non vorrei che commettesse qualche imprudenza !..

Stop. (*ritorna, accorgendosi di lui e gli tira l' abito*)
Notà !..

Not. (*non dandogli retta*) Se s' incontra in Don Bartolino . . . son certo che ne nascerà un guaio !..

Stop. Notà !.. (*c. s.*)

Not. (*c. s.*) Egli è sdegnato . . . è guappo !.. e ...

Stop. Notà !.. (*c. s.*) guè , guè ... e che staie int' a le nouvole.

Not. Oh ! sei tu ... lazzarello !.. Dimmi hai veduto Mastro Cianni ?..

Stop. Da stammatina no !..

Not. E Meniello ?..

Stop. Nemmeno !..

Not. E Porzia ?..

Stop. Manco !..

Not. E Don Bartolino , e Ambrosio , e Rita ?..

Stop. Nemmeno pe suonno !..

Not. (Si saranno scannati tutti !..) Fammi un piacere !..

Stop. Da che nu nne faccio me sento meglio !..

Not. Bando agli scherzi ... io vado in curia ... se vedi qualcheduno mandalo subito da me... che sai il solito.. ti regalerò.. (*via in curia*)

Stop. Sa comme è sguazzone lu si Notaro !. (*via*)

SCENA V.

Bartolino solo.

Eh ! l'aria de Napole nu mme fa bene.. aggio risoluto de partire mo proprio pe Trocchia addò spero de portà sana la pelle !.. Chillo mmalora de Meniello, mm'hanno ditto, che me va appostianno cu na sfarziglia de quatto palme manco nu quartol. e a mme nu mme comme de sentirmela ncuorpo !.. Ma comme lassare chella magnifeca tavernara che mi ha sconquassato tutto lo sconquassabile ?.. eh ! coraggio . . quando la pelle è in pericolo l' amore non ha da vincere.. E po Catone non dicette Rumores fungi ?.. (*chiamando alla Locanda*) Cammariè ?.. ohè della locanna ?..

Kua voce. Comandate !..

Bart. Preparateme la rrobba che mmo proprio voglio partire !..

SCENA VI.

Detto , Notaro.

Not. Don Bartolino.. che dite mai ?..

Bart. Voglio partì !..

Not. Ma pensate . .

Bart. Io non saccio penzà..

SCENA VII.

*Detti, Porzia.**Por.* Comme, vuie volite partorire?*Bart.* Già!.. e subito.. li mbruoglie nu nce piaceno..*Por.* Ma chesto nu sta bene!. (Notà dille tu pure quaccosa.. tè..) (*gli dà una moneta*)*Not.* (Vedrò..) Don Bartolino ma perchè volete partire..e starebbe bene il partire?. e che cosa si direbbe del vostro partire?. voi non dovete partire?.*Bart.* Ma sì chillo...*Not.* Che chillo e chillo... qui non ci sono chilli.. voi siete venuto per isposare, la madre ve la vuol fare sposare, la ragazza vi vuole sposare, voi la dovete sposare, il quartiere ve la vuole veder sposare!..*Bart.* E io non me la voglio sposare..*Por.* Ma perchè...*Bart.* Perchè non mi vuol bene..*Not.* Oh! questo poi è un mendacio, una bugia. un pretesto, una menzogna!.. Porzia prova a Don Bartolino il contrario.. Egli non sa che Annella arde, si consuma per lui..*Bart.* Ma chella!..*Por.* Don Bartolino non v'imballate ancora.. Più tardi Annella secondo lo solito va a filà fora al negozio.. Voi allora potrete accertarvi ch'essa vi tene ribattuto nel cuore...*Not.* Sì, sì, e me ne fo io garante!.. Tornate qui e quando la ragazza vien fuori potrete!..*Bart.* Ma!.. se poi!..*Por.* Quella vi ama!.*Bart.* Ma io...*Not.* Andate, tornate e vincerete... uomo beato!.*Bart.* Embè io saglio a la lucanna...*Not.* E di là quando la vedrete... dirupatevi... .

Bart. (E si doppo sta prova faccio fiasco... Addio Napole l.. (*via in L'canda*)

SCENA VIII.

Porzia e Notaio.

Not. Addio Porzia . . .

Porz. Sì Notà, dimme . . .

Not. Ho che fare...

Por. E statte nu momento... Dimme hai visto il mio caro Meniello..

Not. No . . .

Por. E che se ne sarà fatto?... pechè non viene?

Not. E che ne so io?..

Por. Notà va lu trova e mannammillo...

Not. Oh! questo non sarà mai..

Por. Ma famme stu piacere..

Not. No.. no.. è impossibile . . (Voglio spremela fin che posso..)

Por. (Aggio capitol..) (*gli fa vedere una moneta*)
Quando poi è impossibile..

Not. (*le toglie la moneta di mano*) Oh! anzi ,
possibilissimo.. e allora che sarebbe l'amicizia
a questo mondo.. (Qui c'è da mangiar da tutti,
e si mangi.. questo è il mondol..) Vi saluto (*via*)

SCENA IX.

Porzia sola.

E Meniello nun se vede.. chi sa se Rita me lu sbalestra a chillo palummiello.. ma si me n'ac-
corgio voglio farne senti io puro.. Basta.. Vo-
glio i a bedè chell'anta capa allerta de figlie-
ma che sta facenno . . ah.. la tengo proprio
sulla imboccatura dello stomico . . . (*via nella
taverna*)

SCENA VII.

Meniello solo.

Aveva iurato de nu passà chiù pe chesta strada.. ma che buò . . . lu tentillo me noe porta senza ch'io stesso me n' addono!. Ahu Annella! Annella! e comme?. crederme tradetore.. fauzo?. farria bene.. Stesse int' a la taverna? Ah la siè Porzia.. facimmo nfenta de jircene..
(*per andare*)

SCENA VIII.

Detta, Porzia che gli va dietro.

Por. (*battendogli sulla spalla*)

Si na vota si scappato..

No.. sta vota non me scappe..

Men. (*per and.*) Pe n' affare so chiammato..

Llà me vonno cierte guappe..

Por. (*tratt.*) Si si guappo veramente

Ubbidisci alla beltà..

Men. (*Vi sta vecchia mpertinente*

Vi nu poco che te fa..)

Che buò?..

Por. Che boglio.. barbaro!..

Quel che voglio tu lo sai..

Io t' amo...

Men. Ma ..

Por. Tu barbaro

Perchè morir mi fai?..

Ma, già, lo so.. volubile

Tu sei, mel disse Annella..

Men. Essa?..

Por. Che or fai le vernie

Con questra ed or con quella..

Men. Tu sbaglie.

Por. Io sbaglio..

Men. Crideme..

Por. Guagliò, guè, s' è capita

Chiù chiacchiere non vennerme
 Tu cuotto sì per vita
 Vorrissi.. va.. negarmelo,
 Si t'aggio visto io stessa:
 Lassarme pe na smorfia
 C' ha tanto.. e cchiù de sguessa..
 Chiù ssecca de na mazza
 De tenta pavonazza
 Cu ll' uocchie che storzellano,
 Che fanno appaurà..
 Ll' arraggia ah! me fa chiagnere
 Ma chesta è canità
 (Son certa che alle lagrime
 Quel cor s'ammollirà,)
 Di 'sbaglio? E giuralo

Men. Siè Pò, te si ngannata.
 Ncore tengo io na femmena
 Chiù bella de na fata:
 Che saccio, vorria, dicerte
 Quanta bellizze tene;
 Ma a chi lli bo descrivere
 La lengua manco vene:
 La faccia è tanto bella
 Che vinciarrìa na stella,
 Mille uocchie po te parlano —
 Cu tanta verità..
 Eppure io ll'aggio a perdere,
 Si n'è perduta già,
 (Mo credo se capaceta
 Chiù no mme seccarrà..)

Por. (Son io, fatali effluvii
 Di questa mia beltà,)
 Donca, tu nun pienze a Rita?

Men. Ma te ll'aggio a replicà?

Por. Chi t'ha fatta sta ferita?

Men. Sacce addonca...

Por. Parla, pà —

Men. Amo,

Por. Chi?.

SCENA X.

Detti , Cuosemo.

Cuos. (*lo interrompe*) Ma nu llu bide ,
 Nge vo tanta a ndovinà ,
 Liegge nfaccia si nu ccride
 De te chillo vo parlà..

Por. Che dice ?.

Men. (*lo moro!* .)

Por. E crederte ?.

Cuos. Me può.. chist' è guaglione ,
 Va bene fa qua lotano
 Po torna alla ragione ,
 Pigliato pe mamozio
 Tu ll' haie che te lassava ?
 Isso addo maie na femmena
 Meglio de te trovava !..
 Sì ghianca , rossa e bella ,
 Acconcia , peccerella..
 Allegramente... caspita..
 Avimmo nuie da sta..
 Stasera la siè Porzia
 Meniello sposarrà ! .
 (*E ghencherse lu stefano*
Sì Cuosemo saprà..)

Men. Tata , tà . . .

Por. Nun bi lu sgrato .

Cuos. (*Tu mme pierde ..*)

Men. (*lo nun ge sento ! .*)

Cuos. (*Vuò vederme arroinato ?*)

Por. Nè che ddice ?.

Cuos. Ch' è ccontento..

Por. Veramente ?.

Men. (*Oh ! che taluorno ! .*)

Cuos. Di che ll' ame.

Por. E di.. fa priesto .

Men. (*Me li llevo o no da tuorno ? .*
Mo li mballo ch' è chiù llesto .)

Por. M' ami ?.

Men. Sì . . .

Por. Tu m' ami.. o bello

Bello mió.. che gioia.. nè l.. (*facendo lazzi comico-amorosi*)

Men. Cuos. Gue siè Po...

Por. Meniè... Meniello...

Io sarraggio sposa a te .. (c. s.)

Ah ! stu core comm' auciello

Sta zompauno mpietto a mme..

Vide.. miette cca la mano, (*prende la mano di Men.*)

Minelluccio mio garbato..

Siente , siente che vulcano

Nel mio petto hai tu destato..

Ah ! penzanno a lu momento

Che dirò : gnorsi , lu voglio ,

N' auta femmena mme sento ,

A parlà purzi mme mbroglio..

Guappetiello , fato , gioia

Nzo che buoie avraie da me..

Tu vivraie pe Porzia toia ,

Porzia toia vivrà pe te.. —

Cuos. Già li nnozze combinate

Cumm' a patre io te prometto...

Da li ggente mmediate.

Vuie sarrite , me l' aspetto..

La fortuna de sposarte

Isso manco se sonnavo !..

Caccia subeto li ccarte

Che ngiaspiette gnoravava ?..

Li nepute peccerille

Veco a frotta attuorno a me..

Meglia assaie de chiante e strille

N' auta museca nun gè .

Men. Poverella mme faie pena

Chisto sì ch' è vero amore .

Io porzi nun tengo vena

Che nu sbatta cu lu core...
 Tu de me può sta sicura
 Nun so avezzo a trademiento .
 Duorme , sa , n' avè appaura
 Una nn' amo , e nun già ciente..
 (Sti ccagliose preparate
 No , maie chiù credea pe mmè..
 Ma li ccarte so ghiocate
 Lassa fa , mo , sciorta , a te ! .)
 (*Porzia e Meniello viano*)

SCENA XI.

Cuosemo solo.

Accussi va buono , la gnora se piglia a figliemo , e si io potesse piglià a Annella ...

SCENA XII.

Detto, Annella.

Cuos. (Tè, tè e la vi cca... si sapesse quanta vota da dint' a la poteca mia vedennola llà lu iuorno a filà mm' aggio fatto ncapa mia lu penziero de me la volè sposà ! . . Vi , vi cumme fila accuoncio ! . . Io sa quanta vote me nge sarria dichiarato ! .. ma no, non commene, le figliole a lu tiempo d'ogge sa cumme smestene sa , appena t' hanno fatto lu zenpariello subeto te danno na stoccata ... (*via in bottega*)

Ann. (*ha cacciato intanto una sedia e si è seduta fuori la sua bottega a filare*) Lu primmo che mme capita ogge vo sta frisco tengo na cimma de scerocco ... E comme doppo tutto chello ch'è succeduto mammema m' ha ditto, o che mme sposo a Don Bartolino ... ch' è lu vero , nu bravo giovane ! .. ma nun è Meniello ! Ah !

SCENA XIII.

*Detta , Bartolino dal balcone della locanda.
 Porzia da quello di casa sua.*

Por. (di sopra al suo balcone incoraggia Bartolino a scendere)

Bart. (dopo alcuni istanti scende e trovasi in iscena appunto quando Annella sospira) (Ha sospirato !.. buono segno !.. corrisponnimme !..) Ah !.. (guardandosi attorno) (Tengo na paura !..)

Ann. (Ah ! teccotillo ... se l' ha pigliato pe isso !..)

Bart. Ah ! (sospirando)

Ann. (E bì cumm' è seccante !.. Mo , mo te l' acconcio io !..)

*Ann. Vota , vota , gira , gira
 Fuso mio pazziariello !..
 Nafi a che vene ninno bello
 Nu stancarte de votà !..*

*Bart. (Vi chill' uocchio cumme tira !..
 Bartoli me va bonora !..
 Te l' ha ditto mo la gnora
 Fatte nnante nun tremmà !..)*

*Ann. So tre ore che l' aspetto
 E pecchè , pecchè non bene !..
 Fra le smanie , fra li ppene
 Me vo afforza fa restà !..*

*Bart. (Mo me lanzo e che ngiaspetto ?..
 Peggio è assaiè si so scornuso !..
 Mariuolo pauruso
 Buone affare maie nun fa !..*

*Ann (Chisto è proprio mammalucco !..
 Va chiù dubbio nun ge sta !)*

*Bart. (Io songo ommo .. ma de stucco !..
 N' aggio core de parlà !..)*

*Ann. (si fa cadere il fuso)
 Uh ! mannaggia !.. acciso ... acciso !..*

Bart. (Tu ... e purzi si ngè chi sente !..

Bart. (Nientemeno !..)

- Ann.* E purzi mpiso
Si quaccuno tene mente !..
- Bart.* (Oh ! mo abbastanza !..) Donn' Annella !..
- Ann.* Ah ! vuie site ?
- Bart.* Io proprio ! già !..
- Ann.* Steva alquanto nzurfatella !..
Vuie m' avite da calmà !..
- Bart.* (S' è vedennome cagnata
Buono signo è chisto cca !..)
- Ann.* (Nu chiù Annella sia chiammata
Si ncerviello restarrà !..)
La mez' oretta smaceno
Vuò fa !..
- Bart.* (Comme essa stessa !..)
- Ann.* Si si benuto ... assettate !..
Fa priesto !..
- Bart.* (E ba de pressa !) (*siede*)
- Ann.* Va parla !. cumme a chiochiaro
Nun starte ... di ... che buò ?..
- Bart.* Ti dico in questi termini
Don Bartolo che bo !.
Io da Trocchia so arrivato ...
- Ann.* Chesto cca me l'è contato !..
- Bart.* Ma da Trocchia so venuto ..
- Ann.* Chesto cca ll'aggio io saputo ...
- Bart.* Ma la gnora m' ha promesso ...
- Ann.* E pure io che ha lu stesso ...
- Bart.* Si va buono ... ma frantanto ...
Nce sta cca chi m' ammenaccia ..
- Ann.* Dille a me ... che te l' agguanto
E le taglio meza faccia ...
- Bart.* Donca tu ?..
- Ann.* Sì , io ..
- Bart.* Te siente
Quacche cosa ?.. parla ? di ?..
- Ann.* Sì ...
- Bart.* Sì !. sì !. n' è ditto niente !..
Va nu banco chillo sì !. (*con comica gioia*)

Ah! sta parola magica
 Annè me dà la vita!..
 Non mi sarai rapita
 Bartolo tuio sta ccà ...

Ann. (Ah , sì , babbeo conzolate ...
 Staie frisco si mme cride ...
 Tu ncielo mo te vide
 Ma nterra aie da tornà ...)

Bart. Lassa addonca ... (*per prenderle la mano*)

Ann. Che buò fa ...

Bart. Chella mano ... (*con freno*)

Ann. Si e pecchè ?..

Bart. La vorria ... (*c. s.*)

Ann. Sì... embè (*con freddezza*)

Bart. Vasà !..

Ann. Cu chi ll' aie ?.

Bart. Cu te ?.

Ann. Cu mme ? (*dandogli un urtone*)

Che d' è sta confidenza ?.

Bell' ò fusse mpazzuto ?.

Vattè nun me fa ridere

Pecchè nge si benuto !.

Gnorsi , mo Don Mamozio

Voleva tinco tinco ..

Vattenne e mpara a tenere

Lu pede into a lu sinco !..

Si po vuò canoscenza

Cu chesta mano ca ,

La mostra delli paccare

Soltanto te po dà !..

Bart. La capa nce da perdere

Tu primma , e po mmalora ! .

Ma già... tu figae .. dimmelo. .

Io nun lu credo ancora !.

Ih ! Ih / pe cheste lacreme

Dimme ch' è na pazzia ! ,

Te prego va perdonami ..

N' è stata corpa mia...

Ah / si sapea che a Napole
 Nce steva chesta cca..
 A Trocchia amico Bartolo
 Potive nfracetà! (*Annella via frettolosa*)

SCENA XIV.

Bartolino indi Porzia.

- Bart.* (*rimane immobile*)
Porz. (*dalla taverna*) Don Bartoli?., Don Bartoli?..
 Ch'è, sei stato impalato?..
Bart. (*non risponde*)
Porz. Ho capito .. è l'allegrezza!
Bart. No .. No!..
Porz. Comme? .. no?..
Bart. Già nò..
Porz. Ma tu pazzie? Annella nun t'ha ditto?..
Bart. M'ha ditto che nun me vo!..
Porz. Aggio capito .. Mo, mo nce penzo io!. An-
 nella, Annella. Voglio vedere io stessa si ve
 pozzo mettere pe la concordia.. Annella...
Ann. (*di dentro*) Ma!..
Porz. Jesce. aggio pacienza?..
Bart. No, nun la fa asci!..
Porz. Ma tu che haie?..
Bart. Si chella esce è capace de dirme n'auto cuo-
 fuono de mmaleparole!..

SCENA XV.

Detti, Notaro, Ambruoso, M. Ciann.

- M. C.* Ma no!..
Not. Eh! son qua io .. è qua Ambruoso... vedremo
 di farvi far pace..
Amb. Rita, Rita...
M. C. Ma vi farò guardare di buon occhio..
Porz. Annè, e quanno? (*chiamando*)
Amb. Rita, Rita? (*chiamando*) (*Chella fa la sorda!*)
 Masto Cià mo vaco io e te la manno. No-
 tà mietteci tu pure na parola. (*entra in bottega*)

Not. Son qua, son qua. Don Bartolino ebbene?.. che fate?

Bart. Aspetto. .

Ann. (*sotto la soglia della taverna*) Ma. (Uh ! ca nun me ne fido cchiù !)

Porz. Viene cca.. te pare cosa chesta ? . ma sta bene.. primma dice si, po no .

Rita (*c. s.*)...Notà (Uh ! chillo scellavattolo)

Not. Ma Rita, questa non è la maniera .. Non vedi questo poveretto. . egli geme, muore, span-tica per te .. e tu.. crudele ti pasci nel suo dolore !

Por. E tu Annella, figlia mia, non ti commovi alla visuale di questo povero giovane ?..

Not. Via Rita.. (*a M. C.*) Dille quacche cosa...

M. C. (E che saccio che l'aggia dicere!)

Porz. Mena, Annella.. (*a Ann.*) E dille quacche parolella azzeccosa !.)

Ann. (Nce n'aggio ditte tante !) (Eppure faccio lu quarto !.)

Not. (Coraggio... provaci..) (*a M. C.*)

Porz. (Animo e core !.. Menati !.. son qua io sta volta !.) (*a Bart.*)

M. C. Mena va.. t'aspetto... parla !.

Rita mia squasosa e bella !.

Dimme, di, na parolella

Che me faccia elettrizzà !.

Not. (Si bisogna lusingarla !..

Ha i suoi fumi la bellà..)

Bart. Mena va... fa priesto... o caral..

De stu core amata Annella !.

Dimme, di, na parolella

Che me faccia elettrizzà !.

Porz. (Nce voleva la vorpara

Sti pparole pe scippà !..)

Ann. (Nzi che resta la speranza

Zitta e muta aggia restà !..)

Rit. (Nfi a che resta na speranza

Zitta e muta aggia restà !.)

M. C. Stongo cca tra morte e vita...

La sentenza che sarrà?..

Bart. Stongo cca ntra morte e vita

La ssentenza qua sarrà?..

Porz. Nennè... nu cchiù . fenimmola...

So mamma ... e comme a tale

Si nun te vuò decidere

Te dico che faie male!..

Ogge io me sposo!.. e scegliere

Le sposo si nun buò !..

Eternamente nubile

Restare ti farò

Ann. Te spuse ? . e chi ? .

Porz. Nu mmacene ? .

Meniello .

Ann. Ma .

Por. Mo nnante

La pace nuie facetteme .

Ann.Rit. (Ah! faccia de birbante .)

Por. (Fissato è il matrimonio

Stasera se farrà .)

Ann.Rit. (Chiu che sperare è inutile..

Me voglio vennecà ..)

Por. (Ntimata è la sentenza

E appello nuo nce sta)

Not. (Per me se non vuol cedere ,

Speranza vi sarà ! .)

Bart Donca ?..

M. C Donca...

Bart. Annella..

M. C. Rita...

Bart. Zuccarella ! .

M. C. Saporita..

Bart. Si me spuse . siente siente

Quanta cose avraie da me .

M. C. Si me spuse . a ciente , a ciente

Belle cose avraie da me .

Bart Pe te a Trocchia sta stipato

Nu zeffunno , nu tesoro !..
 Nu panunzio gallonnato..
 Cu la frangia tutta d'oro..
 Na magnosa de merletto ,
 De se canna nu lazzetto .
 E tu barbara ahie stu core .
 Da lassarme nfracetà !..
 Ih ! ih ! ih ! pe lu dolore..
 Già me vene a piccià ..

M. C. Pe tte Rita sta stipato
 Nu zeffunno , nu trisoro !..
 T'ha la gnora ricamato
 Nu manticco che bba oro..
 Preparete li ssorelle
 T'hanno trenta e chiù vonnelle..
 E tu barbara haie stu core ,
 Da lassarme nfracetà..
 Ih ! ih ! ih ! pe lu dolore
 Già me vene a piccià .

Ann. Rit. Ah ! ah ! ah !.. va.. me . picciuso .
 Cride , nè , n'aggio core .
 Già lu fuoco dell' amore
 Torna ll' arma a frezzià..

Por. (*a Bart.*) La sentite ? .

Not. (*a M. C.*) L' intendete ? .

Por. (*c. s.*) Che dicite ? .

Not. (*c. s.*) Più volete ? .

Ann Bart Va nun farme lu scurnuso..

Va t'azzecca nu tantillo..

Rart. M.C. Fatto so nu pezzechillo..

Secuteia pe pietà .

Por. (*a Bart.*) Po decite ? .

Not. (*a M. C.*) Vi lagnate ?

Por. (*c. s.*) Che volite ? .

Not. (*c. s.*) Più aspettate ? .

Bart. M C. Sti pparole che saccio io

Fanno friierme li cervelloe..

Ah ! la gnora e lli ssorelle

Nun starranno cchiù a strillà !..

Ann. Rit. Viene cca fatillo mio

Cuccopinto che me nciarma..

De chest' arma tu si ll' arma

E te sulo io voglio amà..

Not. Por. Non ti basta?

Nun t'abbasta?..

Bart. e M. C. No.

Ann. e Rit. Carillo..

Por. e Not. Mo mme pare..

Ora mi pare.

Bart. e M. C. A me no ancora.

Secuteia.. va.

Ann. Rit. Soricillo..

Bart. e M. C. Soricillo. ah! che mi adora..

Ann. Guappo..

Bart. Dalle..

Rit. Bello

M. C. Gioia..

Ann. e Rit. Ne vuò chiù?..

Bart. e M. C. Sta mano toia

Miette nfaccia e mm' accarezza!

Ann. e Rit. Di, va buono?.. (*eseguono per finzione*)

Bart. e M. C. Oh! che priezza.

Ann. e Rit. Di, te piace?..

Bart. e M. C. Oh! che ducezza..

Pozzo dirme affortunato

Chiù nun aggio che sperà..

Por. (a Bart.) Tu può dirte affortunato..

Mo chiù dubbio nun ge sta..

Not. (a M. C.) Puoi chiamarti fortunato..

La sua mano tua sarà...

Ann. (a Bart.) Mio Don Bartolo garbato

T'amo sì.. ma siente cca.. (*in disparte*)

Rit. (a M. C.) Masto Cianno mio garbato

T'amo sì.. ma siente cca.. (*c. s.*)

Ann. e Rit. (Si cu mme chiù faie lu smocco,

Cca fenesce che t'ammacco...

Cu sta faccia ch' aie de locco

Nun me miette into a lu sacco..
 Ma si po.. chiù faie lu micoe..
 Quanto piglio e zza.. te nficco..
 Si non si nu Mammalucco
 Chiù nun serve de parlà..
 Nun parlà.. si no de stucco
 Nu cortiello te farrà !..)

Por. Che t' ha ditto ?..

Bart. Pe mme mmore ...

Not. Che ti ha detto ...

M. C. M' ave ncore ...

Por. Bene ...

Not. Bene ... dunque Annella

Tu lo vuoi ?..

Ann. Gnorsi ...

Por. Tu ancora ?..

Rita. Io porzi ...

Bart. e M. C. Ma tu ... (*i due vorrebbero parlare*)

Not. (*a Bart.*) Favella ...

Parla ... (*a M. C.*)

Ann. e Rita. Embè ?..

Bart. e M. C. No ... niente...

Oh !.. allora !..

Por. Va Notare ... curre ... priesto

Li contratte a preparà ...

Not. I contratti quando è questo

Il notar preparerà ...

Por. Tre matremmuonie — a nu momento ...

Pe l' allegrezza — pazza me sento ...

Tutto a la casa — già è preparato

Vaco a mmitare — lu vicinato : —

Che ngià da essere ! — sarrà na festa ...

Tutte dirranno — la meglio è chesta !..

E da stasera — anfi a dimane

Pe la preiezza voglio abballà —

Ann. Tre matremmuonie — a nu momento

Rita. Pe ll' allegrezza — pazza me sento ..

E pocca tutto — già è preparato

Fammo a mmitare — lu vicinato —
 Che ngià da essere — sarrà na festa —
 Tutte dirranno la sposa è chesta ! —
 E da stasera anfi a dimane
 Pe la preiezza voglio abballà ...
 (Non te scordare — che pe sti mmane
 Lu papariello — t' attocca a ffa !..)

Bart. Tre matremmuonie — a nu momento !..

M. C. Già miezo allegro — pure io me sento !..

E pocca tutto — già è preparato
 Jate a mmitare — lu vicinato ! —
 Che ngià da essere — sarrà na festa —
 Che bella cosa — dirrann' è chesta ...
 E da stasera — anfi a dimane
 Pe la preiezza — s' ha d' abballà ...
 (Voglio scappare — manco nu cane
 Lu papariello — nun boglio fa !)

Nol. Tre matrimonii — ad un momento
 La vostra gioia — anch' io risento !..

E poichè tutto — è preparato
 S' inviti intero — il vicinato !..
 Sarà magnifica — la vostra festa —
 Che bella cosa — dirassi è questa !..
 E da stasera — sino a domani
 Anche il Notaro — ballar saprà...
 (Poichè i miei sforzi — furono vani —
 Un' altra il core — consolerà. —)
 (*si cala subito la tenda*)

Fine dell' atto 2.º

ATTO TERZO

La scena come negli atti precedenti.

SCENA I.

Masto Gianni solo.

M. C. Aggio deciso e la gnora ha approvato! . . Aggio da fa l'ultimo tentativo!.. Si la figlia è figlia ha ha da ubbidi a lu patre . . . e Ambruoso è patre che sape patrià!.. sta chiù accussi nu mme com-mene!.. che aspetto che me spona la mola de lu sinno?.. Mo me lu chiammo cca ffora, e...

SCENA II.

Detto — Ambruoso che viene dalla porta.

Amb. Oh! bongiorno, Masto Cià!..

M. C. Era venuto pe dirte!.. che Rita!..

Amb. Sii furze scontento d' essa parla...

M. C. Auto che scontento! . . cca se tratta de cortel-late!..

Amb. A chi?..

M. C. A me!..

Amb. E da chi?..

M. C. Da Rita!..

Amb. Ma vi c' haie perduto la capa! . . Rita sarria mai capace di!.. oh! oh! nun pozzo crederlo!..

M. C. E ll' haie da credere! . . Essa poco nnante me l' ha ditto e me l' ha mostrato!

Amb. Che cosa?..

M. C. Lu curtiello!..

Amb. E nu nce visto buono..

M. C. No! . chella pecchè nu mme vo, cerca de stur-tarme!..

Amb. Essa t' ha da sposà e te sposarrà !.. Ma l' avisse fatto quacche cosa? . . io saccio comme so li innamorati !.. eh / eh!..

M. C. Tu dice ch' è cosa de niente e cca se tratta de cortellate ...

Amb. Va va . . ch' aggio da fa . . ti prometto sta vota de fernirla . . . A stu momento vaco pe n' affare, ma torno subito . . . torno da cca a n' auto poco e tutto sarà fatto . . . Va' te la farraggio trovà cagnata ...

M. C. E si nu sta sudata ?..

Amb. Voglio di pronta a darti la mano ...

M. C. Sulo la mano ?..

Amb. E lu core già s' intenne... A n' auto poco ccà...

(Non voglio farlo scappà)... è nno scemo e sarà nu buono marito ... (*via*)

M. C. Uh ! chè preiezza... farraggio pace cu Rita !.. Ntanto pè farle piacere voglio accattarle n' oggetto de valore.. nu paro de sciuquaglie.. no.. na spingola , no . mo l' accatto nu zerre-zerre e bonanotta.. (*via e nell' andare urla in Meniello , che furente viene in iscena*)

SCENA III.

Meniello solo.

Cca se va pe li pposte.. Pe la mprudenzia mia me so arroinato ... La siè. l' orzia è ghiuta fa la trommetta de la Vicaria . ha mmitato già miezo quartiere .. patemo ha fatto lu stesso... e io.. Ah ! ca immeretarria d' essere fatto tanto lu piezzo. E comme pozzo vederla de n' auto.. e di che ngiaggio tuorto... Ah ! che t' aggio perduta per sempe Annella mia.. (*rimane concentrata nel suo dolore*)

SCENA IV.

Detto , Notaro.

Not Meniello.. che cosa è? hai perduto la lingua?

- Men.* Aggio perduto la capa.. lu suonno.. l' arrepuoso.. nu mme resta che la morte..
- Not.* (Mi fa compassione, povero giovane.. Sì, gli voglio cedere Annella, facciamo questo sacrificio.. E Don Bartolino?. ehl debolissimo ostacolo..) Meniello, risorgi. Annella sarà tua...
- Men.* Notà, nun pazzià. vi ca na cosa de cheste te pe fa veni n' accidente..
- Not.* Ti ripeto.. Annella sarà tua..
- Men.* Ma comme?..
- Not.* Vieni alle nozze con animo tranquillo.. e non dubitare.. (*rimangono a parlar tra loro*)
- Ann.* (*vedendo Men. parlare col Notaio*) (Lu fauzo sta cca..) Nutà, doppo site pregate de na parola..
- Not.* Eccomi a te.. (Che vuoi?..) (*a voce bassa*)
- Ann.* (Chillo mpiso che bo da te?..)
- Not.* (Da me non vo niente; da te vuol qualche cosa.. Annella tu fidi in Notar Marcone?. ebbene Meniello sarà tuo..)
- Ann.* Ah!..
- Not.* (Ma zitto.. o tutto è perduto.)
- Ann.* (Obbedesco.) (*rimane indifferente*)

SCENA VI.

Detto, Bartolino.

- Bart.* (*in fondo alla scena vedendo i due*)
(Nce so capitato.. Sta vota so fritto..)
- Not.* Oh! signor Bartolino, venite... venite a stringere la mano di questo bravo giovane...
- Men.* Sì, strignite..
- Bart.* Io cu stu bravo giovane nun ciaggio niente spartere.. anze mo proprio voglio..
- Not.* Andarvi a preparar per le nozze?.. Fate bene.. la sposa è pronta... (*a Men.*) (Gli daremo Rita..)

Bart. Che ?.. e chisto ?..

Not. Sarà contento.. ve lo giuro...

Bart. E Annella ?..

Not. Anch'essa sarà contenta.. Non è vero, Annella ?.. (*ad Ann.*) (Gli daremo Rita..) Ma parla, rispondi ?.. sarai contenta ?..

Ann. (*guardando Men.*) Sì ..

Bart. E quanno è chesto...

Not. E quando è questo.. andate.. ci rivedremo tutti a casa di Porzia.. (*ad Ann.*) (Annella, poi ti raccomando..) (*tra sè*) (Veh! che sguardo.. che sorriso..)

Ann. (Saparraggio l'obbrigazione mia..) Notà addio. — (*via*)

Not. (*a Men.*) (Tu poi sapraie..)

Men. (E cheste che bene a dicere.. fa cose bone... e duorme..) Signori.. (*via*)

Not. (Don Bartolino, voi sapete che..)

Bart. (Quanno nce vedimmo sapraccio che aggio da fà!) So schiavo.. (*via in Locanda*)

Not. E dire che sarò la felicità di questi tu esseri irragionevoli.. Ma come, come menare a termine questo difficile impegno ?.. diffidi di te Notar Marcune ?.. no e ricordati che n'hai avuto più grandi di questi.. Allons alla vittoria o alla taverna! (*via rapidamente.*)

SCENA VII.

Rita. Da dinto aggio ntiso confarfà lu Notaro co.. Ma n'aggio potuto capì buono si la matassa se mbroggia o se sbroggia.. Pe Meniello aggio paura de me annettà lu musso.. Ma.. e Mastro Cianno ?.. no, nun lu voglio.. nun lu voglio..

SCENA VIII.

Detto Ambruoso.

Amb. Rì, haie veduto Mastro Cianni ?

Rita. No, gnore mio.

Amb. A mamente starrà ccà..le diciarrai che Porzia ci ha mmitati alli nozzole soie e là se volimmo si ponno fa anche le toie... Presto addonca statte preparato...Isso vene che vo fa pace cu te..trattalo buono... pecchè m' ha ditto... che saccio de coltellate.

Rita. Chillo è miezo scemo, vuie lu sapite.. nun lu state a senti..

Amb. No, è n'uomo d'annore e va trattato comm'a tale.

Rit. Ma..

Amb. Non sento... voglio accosi e basta.. aggio dato la mia parola e nn' amo fa cattiva figura.. Haie capito?.. Isso sta pe venì. (Vo o nun vo ll' ha dà sposà !.) (*via in bottega*)

SCENA IX.

Detta sola.

Rit. Dalle sa, dalle, negra sorte.. donco sta guaguina ha da fa essere pe mme sempe cattivo tiempo.. E dirle che ll' aggio da parlà d' ammore !.. Ah ! ca mo more !.. E teccotillo.. pozz' essere acciso. Mo lu faccio j 'mpazzia e bonni !.. (*volte le spalle a Mastro Gianni che viene. Questi intanto si avvanza, con qualche giocherello tra mani, a Rita la quale rimane immobile*)

SCENA X.

Duetto Mastro Gianni e Rita.

M. C. (*avanzandosi pian piano*)

(La parlata ha fatto effetto

Vo fa pace nce scommetto

Nun potea stu masculone

A lu storno maie mannà

Ha veduto lu marrone

Mo allancanno pe me sta...

Rita. (Li cciervella stu ciuccione

Pe me certo perdarrà.)

M. C. (Si, cu quatto tira e molla
 Se farrà na pasta frolla...
 Mo vedimmo comm' agniento
 Si la saccio arremollà.
 Tutto nterra a stu momento
 Vedè voglio de tirà..)

Rita. (Viene sè che staie contento
 Aspettannote sto ccà..)

(*Masto Gianni si accosta a Rita, amoroso, le tira la veste; ma quella rimane sempre a spalle voliate*)

M. C. (Già vo essere pregata
 Pecchè l'ommo ha da pregà.)

Rita. (*frenandosi a stento*)
 (Ah! mme tene guoro tata
 Nun lu pozzo stravesà..)

M. C. (*amorosissimo, s'inginocchia comicamente*)

Rita mia, sto cca, speruto
 De vederte allegramente,
 Masto Cianno nzallanuto,
 Mè, te vota, e tiene mente...
 Dimmi, di che me vuò bene,
 Chiù non farne spantecà,
 O lu sango int'a lli bbene
 Rita mia me faie quaglia!..
 Rita!.. Rita!..

Rita. (*si volta e gli dà involontariamente un man-rovescio*) Uh! ne, scusate!..

M. C. (*amaramente*) Niente affatto!

Rita. (*freddamente*) Ah! cca vuie state?

M. C. Già sto cca, nu mme vedite?

Rita. Si ve veco, e che volite?

M. C. Comme? e tata nun t'ha ditto?..

Rita. Che?..

M. C. Che stongo disperato?..

Rita. Bene mio, comm'è? sì fritto,
 Sì falluto? arruinato?

M. C. No, no chesto, io di voleà
 Che pe te!..

Rita.

Pe me?..

M. C.

So ghiuto...

Rita.

Tu si ghiuto, e addò?..

M. C.

Mia dea,

Io pe te so abbrustuluto,

Na parola, e chesta pella

Da la morta può salvà!

Dilla, o vî, co sta cortella

Me sapraggio spertusà!.. (*cava fuori un involto — è un coltellaccio che comicamente brandisce*)

Rita.

(Cu stu scemo comme faccio,

Lu' potesse mpapocchià..)

M. C.

Vi ca donco, e po nun sacciò

Che succedere po ccà!

Rita.

No.. nun dà.. me.. va.. prudenza!..

M. C.

Chiù nun sento.

Rita.

Aie da senti!..

Pe st' affare nconfidenza

Quacche cosa t'aggia di.

Cu vvuie.. vedite.. fegnere

Io.. Mastu Già.. potria..

Ma.. ma..

M. C.

Che d'è che mazzeche?.

Rita.

Tengo na malatia!.

M. C.

Vattè!. nun boglio crederte.

Pazzie!

Rita.

No nzinno parlo!.

E a quanto me canosceno

Potite addimmannarlo!..

M. C.

Nun cchiù.. ma meglio spiegate..

Stu male che mmale è?.

Rita.

Si spie purzi a nu miedeco

Manco lu pò sapè!.

Mente stongo bella e bona

Riposanno int'a lu lietto!..

Mezanotta, appena sona..

Chiù nun dormo.. n'arricetto!
 Cumme a ossessa vaco attuorno
 Nfi a che ncielo schiara iuorno!..
 E me vene lu golio
 Tutte cose de scassà!..

M. C. Tu che dice, bene mio!..
 Io nu pizzeco so già!..

Rita. Chest'è niente!

M. C. Ngè chiù ancora?

Rita. Esco pazzo...

M. C. Guè.. mmalora!

Rita. Già.. e po tanno.. a te penzanno..
 Cu te parlo!..

M. C. Ovéro?..

Rita. Sì...

M. C. Che preiezza.. che allegrezza..
 Che mme dice, dimme, di!

Rita. Certamente.. io tengo a mmente...

Bello mio dico accussi!.. (*con tuono di caricatura*)

Masto Cianno de stu core...

Che t'afferra nu dolore!

Masto Cianno mio aggarbato!

Che puozz'essere scaunato!

Masto Cianno ciancusiello!

Pozz'ascirte lu scartiello!

Masto Cià tu me vuò bene?

Nè, na goccia nun te vene?

Bello.. acciso!. caro!. impiso!.

Viene.. vatte a fa squartà!

E qua notte — tira e botta

Te potraggio strafogà!..

M. C. Si te vene qua sturzilla,
 Si mo smanie quacche ppoco,
 De marito nu morzillo
 Sarrà l'acqua de stu fuoco!
 E po tu cu me si sfierre!
 Si m'agguante, si m'affierre!.

So contento, contentone
 Strafocato de crepà !.
 Te dico io che stu voccone
 Chi me leva nun nce sta !.

Rita Ma si sturzello ?.

M. C. Nun me ne mporta !.

Rita. Ma si dò cauce ?.

M. C. Ncè chi sopporta !.

Di che mme vuoie !. o donco e zitto !.

nacciando di ferirsi.)

Rita. Nu iuorno aspetta.. nu iuorno schitto !.

M. C. Manco mez' ora - lu bo la gnora !.

E sì accunziente pozzo stipà !.

Rita. Ma si mme siente !..

M. C. Nun sento niente !..

Ncapo lu sango sagliuto è già !.. (*c. s.*)

Rita. (Quacche sproposito po fa stu ntonaro !..

Lu sacrificio avraggia fa !)

M. C. (Lu fierro è caudo bisogna vattere..

Sì no la gnora me vattarrà !..)

Pozzo !.. (*c. s.*)

Rita. Aspetta !.. (*con tuono amoroso.*)

M. C. Che !. Retella !..

Tu !..

Rita. Me !.. ietta !..

M. C. Donca !..

Rita. Eh ! bia !..

M. C. Io !..

Rita. Sì chillo !..

M. C. E tu ?..

Rita. So chella !..

M. C. E buò essere la mia ?..

Rita. Sì.. ma ietta la curtella !..

Chiù nun farme appaurà !..

M. C. Ah ! nun saie sta parolella

Quanto effetto che me fa !.. (*getta il coltello*)

Retè, Retè, mantieneme

O mo pur' io sturzello !
 La lengua chiù nun sciulia !..
 Nu stongo chiù ncerviello !
 Mo proprio voglio correre.
 La gnora a preparà !..
 Mo sì che pozzo dicere :
 Tu sei la mia metà !..

Rita Mantienete, mantienete !.
 Non farte accussi muollo !..
 O vi che te può rompere
 La noee de lu cuolo !..
 Derrupate, derrupate
 La gnora porta ccà !..
 Nira n' ora me sacrifica !..
 Sarò la tua metà !. (*via M. Cianni.*)

SCENA XI.

Mastro Cianni solo.

Io veramente nun me fido de cammenà !.. e
 chi me ne porta alla casa !.. io mo sconoc-
 chio !.. chella Rita è accossi simpatica !..

SCENA XII.

Detto , Stoppino

Stop. Principà !.. principà !..

M. C. Che ncè !

Stop. La siè Porzia ha mmitate la gnora e le sorel-
 le e buie pe lu matrimonio suio... Priosto
 chelle se so vestute... e vuie avite da sposà !..

M. C. Iammo !.. ma viene ccà appoiamme !..

Stop. Princepà !..

M. C. Appoiammo... pecchè si no nun ciarrivo fino
 alla casa ! (*via con Stoppino*)

SCENA XIII.

*Gran sala terrena contigua alla osteria
 di Porzia.*

SCENA XIV.

Vengono in iscena vari popolani, uomini e donne invitati alle nozze !

- 1.° Ohe, compà! *stringendosi la mano l'uno l'altro.*
 2.° Compà!..
 1.° Commà!..
 1.° Ccà tu pure!..
 2.° Io pure ccà!..
 1.° Ma è lu vero che Meniello
 Se la sposa alla guaguina?..
 1.° Tanto bello!..
 2.° Tanto bello!..
 Lu pecchè già s'annevina!..
 1.° Vì che songo li denare,
 Vì l' argiamma che te fa!..
 2.° Che ne dice!..
 1.° che te pare?
 2.° C' aggia dicerte compà?..
 1.° C' aggia dicerte commà?
 (*sottovoce tra loro*) Io pe me nun saccio niente!
 E lu mutto pe me fa:
 Delli fatte dalla gente
 Figlio mio nun te ntrica! — (*in questo*)

SCENA XV.

Grida di fuori, indi Porzia, Annella, Meniello e Bartolino vestiti da sposi, e Guosemo.

(*voci di dentro*) Viva la sposa!..

Por. Grazie!..

Coro. (*in iscena*) Ah! ah! te, teccotella!..

 Ebbiva la siè Porzia!..

 Ebbiva la siè Annella!

 Salute e figlie mascole!

 Denare e saneta!

Por. Salute e figlie mascole!.. (*pavoneggiandosi*)
 Meniè... tu ne vuo fa?...

- Men.* Penzammo a divertirece,
Mo a chesto vuò penzà !
Ann. Penzammo a divertirece
Mo a chesto vuò penzà !
Tutti. Bravo ! vene purzi Rita !
Mo la festa è chiù compita !
Por. Tutte tre nuie figliulelle
Nzieme avimme da sposà !

SCENA XVI.

Detti, Rita, Mastro Cianni ed Ambruoso.

- Tutti* (*a M. C. vestito in gala*)
E la guora e li ssorelle
Pecchè maie nùn stanno ccà ?..
M. C. Pe la via le poverelle,
Ll' hanno fatte abbarrucà !
Por. S' accummenzè va la festa !
Nge spassammè allu mmacaro !..
Cca' li suone !..
Men. E nùn ghi lesta !..
Si nùn bene lu Nutaro !
Tutti. Dice buono !..
Lu nutaro
Porz. Proprio mo s' adda chiammà !
Jate, iate !..
Tutti. Lu Nutare
Da cca vene !..

SCENA ULTIMA

Detti, Notaro.

- Not.* (*con carte sotto il braccio*) Eccomi qua !..
Por. Simmo leste ?..
Not. Oh ! già s' intende !
Men. Tutto è fatto ?..
Not. Si comprende !..
Barl. Sì Notà ?..
Not. Sì, sì, vedrete !..
M. C. E lu mio ?
Not. Sta qui.. vedete !..

Ann. Nè Notà ?..

Not. Sii lieta, Annella !..

Rit. E pur io !..

Not. Già, già mia bella !..

Per voi tutti fino ad ora

Come un cane ho faticato !..

Io mangiato non ho ancora,

Ma ogni cosa ho preparato !..

Or mi seggo e voi sedete.

Io vi chiamo e voi verrete !..

Prima duè di matrimonii

Poscia il terzo si farà !.

Men. e Ann. (*al Not.*) Ma, Notà !..

Not. (*Lasciate fare !..*)

Come voglio andrà l'affare !..)

Por. Me fa prieste !..

Not. A voi son io !..

E i contratti eccoli qua !..

Por. {

Men. {

Ann. {

Rita. {

M. C. {

Bart. {

(Io che saccio !.. bene mio !..)

Ma me pare de tremmà !)

Not. (Con costor l'ingegno mio

Certamente vincerà !)

Gli altri. (Quanta cose, bene mio

Che nce vonno pe sposà !..)

Not. In prima vieni, Porzia !..

Qui firma !..

Por. Cca !.. (*firma*)

Not. Qui sotto !..

Ma bene, ma benissimo !..

(Prendesti un terno al lotto !..)

Meniello !.. qui ... (*lo fa firmare ad un altro contratto*)

Men. (Ne 'ngrazia !..)

Not. (Sta zitto !.. il colpo è fatto !.. (*Meniello segna*)

Annella, qua !..

Ann. (*Deciteme f..*)

Not. (Sta zitta ... e firma l'atto ! (*Annella segna*)
 Gli sposi adesso posso no
 Scambiar tra lor l'anello !..

Por. (*a Men.*) L' anello, Meniè, pigliate ...

Bar. Vi chisto cumm' è bello ... (*dandole un anello,*
come anche Bart. all' invito del Not.)

Not. Ma tu t' inganni, Porzia
 Meniello tuo non è !.

Men. e Ann. (Che sento !.)

Por. Ah / ca na simpeca

Notà me vene ahimè !..

Not. Mi scusa.. fu un equivoco !
 Farti vorrei felice !..
 Ma per ragion di codice
 D' accomodar non lice..
 Scripsisti.. cara Porzia
 E a dir più nulla c' è !..
 Scripsisti e a lui rinunzia
 Che vuoi, che vuoi da me !..

Coro. Va Porzia aggie pazienza !..
 Meniello n' è pe tte !

Por. E comme ... nfame ... stu tradimento
 A pe l'arraggia morì me sento !..
 Va iatevenne non nce chiù festa,
 De la vennetta già ll'ora è chesta ...

Not. Ma perchè in furia — tanto tu vai ?..
 C' è poi rimedio — a tutti i guai !..
 Perchè Meniello — ti fece un torto
 Forse per questo — il mondo è morto !..
 C' è più d' un giovane — a te vicino
 C' è Mastro Cianni — c' è Bartolino ! .
 Scegli, proponiti — ma non far strepito !..
 Lascia i due giovani — allegri star !..
 Un atto fatto — chi può disfar !..

Por. (*dolente*) Donca ! . .

Ann. Ohe !.. mà !..

Men. Va, nce perdona !..

Cuos. e Por. (*al Not.*) Ce portato ovè ncanzona ...

Tutti. Mena mena.

Por. Yuie si maie !.. (*a Bart.*)

Bar. Io me sposo a chesta ccà . . . (*prendendo la mano di Rita*)

M. C. Tu che dice ... (*a Bar.*) E io ... nun saie ...

Por. Embè tu me può sposà!.. (*a M. C.*)

M. C. Stu sceruppo prelibato
Io m' aveva da piglià! —

Por. Non penzammo a zo ch' è stato ...
Tutti allegra avimme a sta ...
Cca li suone, anfin' a ghiurno

Tutti. Nuie ci avimmo da sfrenà ...
Da stasère anfino a ghiurno
Nuie uciavimmo da sfrenà ...
Viva Annella ... viva Annella ...
Mo nu poco haie da cantà ...

Ann. (*a Ven.*)
Tu lu buoie?..

Men. Si sì mia stella ...
Può contenta mò cantà ...

Ann. Pe nfi che amore te dà gelosia
Si dice ch' è nu guitto e nu cecato ...
Ma mo nun pozzo di chiù sta buscia ...
Si lu core pe te m' ha conzolato ...
Sta mane strigneme — cumme faccio io ...
Mo pozzo dicerti — Meniello mio ...
Mo pozzo vivere morì pe te!

Tutti. Annè, Meniello vivrà pe te!
(*questo stornello cantato sugli strumenti popolari
viene accompagnato da qualche ballo.*)

Men. Seguita, ca sta vocia
Dinto a lu core mie vi.. scenne docia!..

Ann. Amore è nu frabutto nteressato
Che ttene mano pe te dà tormento!..
E doppo averte buono scarfettato
Sì vò te paga lu ciento pe ciento!..
Sta mano strigneme
Cumme faccio io ec. (*c. s.*)

(*Quadro generale, in cui tutti restano ballando
e cantando*).

Fine.